

УРЕДБА БР. 2005/20

**О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА УРЕДБЕ УНМИК-А БР. 2001/35
О ПЕНЗИЈАМА НА КОСОВУ**

Специјални представник Генералног секретара,

Сходно овлашћењима која су му дата Резолуцијом 1244 (1999) Савета безбедности Уједињених нација,

Узимајући у обзир измењену и допуњену Уредбу Привремене администрације мисије Уједињених нација на Косову (УНМИК) Бр. 1999/1 од 25. јула 1999. године о овлашћењима Привремене администрације на Косову,

У складу са Уставним оквиром за привремену самоуправу на Косову (Уредба УНМИК-а бр. 2001/9 од 15. маја 2001. године),

Након проглашења Уредбе УНМИК-а бр. 2001/35 од 22. децембра 2001. године о пензијама на Косову,

Уважавајући да Косовски пензиони штедни фонд (КПШФ) функционише као независно правно лице под надзором Управе банкарства и платног промета на Косову (УБППК) која је независни орган сходно Поглављу 11 Уставног оквира за привремену самоуправу на Косову,

У циљу узимања у обзир промена које су се догодиле у институционалним аранжманима и организационим структурама на Косову, ревидирања прописа који регулишу инвестиционе активности КПШФ и повећања регулаторних овлашћења и надлежности УБППК у области пензија,

Овим мења и допуњује Чланове од 1. до 36. Уредбе УНМИК-а бр. 2001/35 и уводи нове Чланове: 37, 38, 39 и 40,

Сходно томе, измењена и допуњена Уредба УНМИК-а 2001/35 биће формулисана на следећи начин од дана кад ова Уредба ступи на снагу:

УРЕДБА БР. 2001/35***О ПЕНЗИЈАМА НА КОСОВУ**

Специјални представник Генералног секретара,

Сходно овлашћењима која су му дата Резолуцијом 1244 (1999) Савета безбедности Уједињених нација,

Узимајући у обзир измењену и допуњену Уредбу Привремене администрације мисије Уједињених нација на Косову (УНМИК) бр. 1999/1 од 25. јула 1999. године , о овлашћењима Привремене администрације на Косову и Уредбу УНМИК-а бр. 2001/9 од 15. маја 2001. године о Уставном оквиру за привремену самоуправу на Косову,

Увиђајући да Привремене институције самоуправе имају одговорности у погледу пензија на Косову, што захтева хитно доношење законских прописа,

Узимајући у обзир да Привремене институције самоуправе нису у могућности да одмах дају савете у вези са овим питањем и да ће Специјални представник Генералног секретара размотрити њихове ставове када буду саопштени,

У циљу регулисања обавезних пензија и допунских пензија које обезбеђује послодавац и индивидуалних пензија на Косову, и успостављања Пензијске администрације, Косовског пензионог штедног фонда и Пензијског одељења Управе банкарства и платног промета на Косову,

Овим проглашава следеће:

* Измењена и допуњена Уредбом УНМИК-а 2005/20

САДРЖАЈ

ПОГЛАВЉЕ I.....	6
ОПШТЕ ОДРЕДБЕ.....	6
Члан 1.....	6
Дефиниције.....	6
Члан 2.....	12
Облици пензија на Косову.....	12
ПОГЛАВЉЕ II.....	13
ОСНОВНЕ ПЕНЗИЈЕ КОЈЕ ОБЕЗБЕЂУЈЕ МИНИСТАРСТВО ЗА РАД И СОЦИЈАЛНО СТАРАЊЕ.....	13
Члан 3.....	13
Овлашћења и одговорности Пензијске администрације.....	13
Члан 4.....	14
Основна пензија.....	14
ПОГЛАВЉЕ III.....	14
ИНДИВИДУАЛНЕ ШТЕДНЕ ПЕНЗИЈЕ КОЈЕ ОБЕЗБЕЂУЈЕ КОСОВСКИ ПЕНЗИОНИ ШТЕДНИ ФОНД.....	14
Члан 5.....	14
Оснивање Косовског пензионог штедног фонда.....	14
Члан 6.....	18
Овлашћења и одговорности Косовског пензионог штедног фонда.....	18
Члан 7.....	20
Прикупљање доприноса за финансирање индивидуалних штедних пензија.....	20
Члан 8.....	22
Индивидуални рачуни у Косовском пензионом штедном фонду.....	22
Члан 9.....	24
Чување пензионих средстава Косовског пензионог штедног фонда.....	24
Члан 10.....	28
Инвестирање Косовског пензионог штедног фонда.....	28
Члан 11.....	32
Управници средстава Косовског пензионог штедног фонда.....	32
Члан 12.....	34
Инвестирање Косовског пензионог штедног фонда преко отворених инвестиционих фондова.....	34
Члан 13.....	34
Исплата индивидуалних штедних пензија.....	34
ПОГЛАВЉЕ IV.....	39
ДОПУНСКИ ПЕНЗИОНИ ФОНДОВИ ПОСЛОДАВАЦА.....	39
Члан 14.....	39
Овлашћења и одговорности БПК.....	39
Члан 15.....	40
Допунски пензиони фондови послодаваца.....	40
Члан 16.....	43
Одобравање и регулисање допунских пензија послодаваца.....	43
Члан 17.....	45
Инвестирање допунских пензионих фондова послодаваца.....	45
Члан 18.....	46
Чување допунских пензионих фондова послодаваца.....	46

Члан 19.....	46
Пренос из допунског пензионог фонда послодавца.....	46
Члан 20.....	47
Укидање допунског пензионог фонда послодавца.....	47
ПОГЛАВЉЕ V.....	51
ДОПУНСКЕ ИНДИВИДУАЛНЕ ПЕНЗИЈЕ.....	51
Члан 21.....	51
Овлашћења и одговорности БПК.....	51
Члан 22.....	52
Облици допунских индивидуалних пензија.....	52
Члан 23.....	54
Одобравање и регулисање допунских индивидуалних пензија.....	54
Члан 24.....	56
Пренос допунске индивидуалне пензије.....	56
Члан 25.....	57
Укидање допунске индивидуалне пензије.....	57
ПОГЛАВЉЕ VI.....	59
КРШЕЊЕ ПОВЕРЕНИЧКИХ ОБАВЕЗА И РЕШАВАЊЕ СПОРОВА.....	59
Члан 26.....	59
Кршење повереничких обавеза.....	59
Члан 27.....	60
Кршење повереничких обавеза у вези са фондом.....	60
Члан 28.....	60
Кршење повереничких обавеза у вези са допунским пензионим фондом послодавца.....	60
Члан 29.....	62
Кршење повереничких обавеза у односу на допунске индивидуалне пензије.....	62
Члан 30.....	63
Решавање спорова у односу на основне и штедне пензије.....	63
Члан 31.....	64
Решавање спорова у вези са допунским пензијама послодавца.....	64
Члан 32.....	65
Решавање спорова у вези са допунским индивидуалним пензијама.....	65
ПОГЛАВЉЕ VII.....	66
ИЗВРШАВАЊЕ ОДЛУКА.....	66
Члан 33.....	66
Орган БПК задужен за извршавање одлука – Допунске пензије послодавца или допунске индивидуалне пензије.....	66
Члан 34.....	68
Орган БПК задужен за извршавање одлука – Косовски пензиони штедни фонд.....	68
Члан 35.....	70
Захтев за ревизију извршних мера.....	70
ПОГЛАВЉЕ VIII.....	71
ЗАВРШНЕ И ПРЕЛАЗНЕ ОДРЕДБЕ.....	71
Члан 36.....	71
Право на основне и штедне пензије.....	71
Члан 37.....	72

Прелазне одредбе у вези са допунским пензијама послодавца и додатним индивидуалним пензијама	72
ПОГЛАВЉЕ IX.....	73
ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ	73
Члан 38.....	73
Спровођење	73
Члан 39.....	73
Важећи закон.....	73
Члан 40.....	73
Ступање на снагу	73

ПОГЛАВЉЕ I

ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

Члан 1. Дефиниције

За потребе ове Уредбе, следећи термини имају следећа значења:

“Стечени радни стаж“ означава године службовања и/или доприносе које је члан фонда накупио у погледу стечених права. Радни стаж се рачуна од дана ступања на снагу статута или прописа о пензијама, или од увођења доприноса у корист запосленог, које год наступи касније. Урачунава се служба од дана кад запослени наврши осамнаест (18) година.

“Процена вредности“ је извештај независног статистичара који има лиценцу државе или професионалне организације у држави чланици Организације за економску сарадњу и развој (ОЕЦД), у којем су приказане актива и пасива пензионог фонда са утврђеним бенефицијама.

“Повезано лице“ је, у односу на било које физичко или правно лице које је у даљем тексту означено као примарно лице:

(a) деоничар или група деоничара која поседује више од десет (10) одсто емитованих и преосталих акција основног капитала примарног лица или, иако поседује проценат мањи од десет (10) одсто, може да утиче, директно или индиректно, на одлуке тог лица;

(b) било које лице код којег примарно лице поседује, директно или индиректно, више од десет (10) одсто емитованих или преосталих акција основног капитала или, иако поседује проценат мањи од десет (10) одсто, може да утиче, директно или индиректно, на одлуке тог лица;

(c) било које друго лице код којег деоничар (директно или индиректно) поседује више од тридесет (30) одсто емитованих и преосталих акција основног капитала и истовремено поседује (директно или индиректно) више од тридесет (30) одсто емитованих и преосталих акција основног капитала примарног лица;

(d) било које физичко или правно лице које може, директно или индиректно, да утиче на одлуке примарног лица;

(e) било који члан органа одлучивања или надзорног органа примарног лица; или

(f) било који супружник или рођак до трећег степена, укључујући трећи степен, или тазбински сродник до другог степена, укључујући други степен, лица наведених у подставовима од (a) до (e).

“Ануитет” је полиса осигурања коју је члан фонда купио од осигуравајућег друштва, изражена у облику доживотних месечних исплата члану фонда и/или његовим/њеним корисницима, како је предвиђено овом Уредбом.

“Управник средстава” је повереник који је правно лице овлашћено од стране БПК или неког другог органа за регулисање тржишта капитала на Косову (или његовог наследника), или од стране органа за регулисање тржишта капитала у државама чланицама ОЕЦД-а, да инвестира и управља средствима или даје савете у вези са инвестирањем Косовском пензионим штедном фонду, допунском пензионим фонду послодавца или за допунске индивидуалне пензије на основу споразума о управљању средствима.

“Корисник” је физичко лице којег је одредио члан фонда, а ако члан фонда није никога одредио или ако именовани корисник премине пре члана фонда, онда су корисници наследници члана фонда, који су физичка лица која имају или могу да стекну право на пензиона средства на основу права члана фонда.

“БПК” је Управа банкарства и платног промета на Косову која је као независни орган према Поглављу 11 Уставног оквира одговорна за овлашћивање, надзирање и регулисање пензионих фондова, давалаца пензија, управника средстава, отворених инвестиционих фондова и старатеља средстава у складу са овом Уредбом, и која има одговорност да врши надзор над Косовским пензионим штедним фондом .

“Статут” пензионог фонда представља документ који утврђује услове, начине и поступке давања доприноса и подношења захтева за исплаћивање бенефиција из допунских пензионих фондова послодавца. Статут пензионог фонда мора да садржи и поступке вођења састанака пензионог фонда и извршавања других управних и административних функција. Статут мора да садржи одредбе о индексирању, ако га има.

“Централни орган за набавке” је агенција која контролише процес набавке владиних агенција на Косову у складу са Уредбом УНМИК-а

бр.2004/3 од 9. фебруара 2004. године о проглашењу Закона о јавним набавкама на Косову од стране Скупштине Косова (Закон бр. 2003/17)

“Оснивачки акт” пензионог фонда је писани правни документ којег је потписало највише управно тело послодав(а)ца у циљу оснивања пензионог фонда као непрофитног правног лица сходно одредбама ове Уредбе.

“Колатералне бенефиције” су било које бенефиције као што су новчана стимулација или поклони у виду физичке имовине, изузев бенефиција које природно и директно проистичу из чињенице да лице прима ануитет, чија је намена убеђивање лица да купи ануитет.

“Старатељ” је повереник који је овлашћена банка и правно лице на Косову, или филијала стране банке која је правно лице овлашћено од БПК да послује на Косову или овлашћено да послује у било којој држави чланици ОЕЦД-а од стране органа за банкарску регулативу дате државе, које пружа услуге чувања и депоновања средстава Косовском пензионом штедном фонду или пензионим фондовима или даваоцима пензија који обезбеђују допунске индивидуалне пензије у погледу пензионих средстава на основу споразума о чувању средстава.

“Пензија са утврђеним бенефицијама” је пензија код које се бенефиције израчунавају на основу обрасца према којем послодавац или члан фонда појединачно преузима обавезе да годишње уплаћује допринос у износу утврђеном у складу са статутом пензионог фонда или прописима о пензијама и статистичком проценом. Образац за пензију са утврђеним бенефицијама може да буде дефинисан према висини просечне плате члана фонда и дужини радног стажа код послодавца, што БПК може додатно да дефинише или да другачије буде утврђено прописима о пензијама.

“Фонд пензија са утврђеним бенефицијама” је пензиони фонд из којег се обезбеђују пензије са утврђеним бенефицијама.

“Пензија са утврђеним доприносима” је пензија код које се доприноси који се уплаћују у корист чланова фонда израчунавају као проценат од њихових плата или на основу неких других редовних уплата и уплаћују на индивидуалне рачуне, код које се бенефиције израчунавају искључиво на основу висине доприноса и било којих прихода, трошкова, добитака и губитака (ако их има) дозначених на индивидуалне рачуне. Послодавац може да изабере своју стопу доприноса, ако постоји, у име чланова фонда, и сваки члан фонда може да изабере своју индивидуалну стопу доприноса, ако постоји. Послодавац може да да допринос који делимично или потпуно

одговара износу који је члан фонда дао у виду доприноса. Члан фонда може да уплаћује допринос искључиво у своје име.

“Фонд пензија са утврђеним доприносима” је пензиони фонд из којег се обезбеђују пензије са утврђеним доприносима.

“ЕФС” је Економски и фискални савет, саветодавно тело за утврђивање економске и фискалне политике, којег је наименовао СПГС.

“Запослени” је физичко лице које код послодавца за накнаду ради пуно или скраћено радно време, под контролом и надзором послодавца, без обзира на то да ли је споразум између њих насловљен као уговор о раду, уговор о пружању услуга, грађански уговор или неки други комерцијални споразум, и без обзира на чињеницу да ли стварно постоји писани или неписани споразум.

“Послодавац” је било које физичко или правно лице које делује директно као послодавац или индиректно у интересу послодавца, укључујући и удружење или групу послодаваца који у том својству делују за послодавца. Послодавац може да буде у власништву или контролисан од стране државе, у власништву или контролисан од стране друштва, или у приватном власништву, или је комбинација власништва или контроле у рукама државе, друштва или приватног власника и може да буде профитно или непрофитно правно лице.

“Повереник” је физичко или правно лице које има одговорност према члановима фонда и корисницима, како је даље описано у Поглављу VI ове Уредбе.

“Индексирање” је усклађивање пензија са утврђеним бенефицијама у смислу повећања уплата да би био праћен раст трошкова живота или раст плата.

“Индивидуални рачун” Косовског пензионог штедног фонда или фонда пензија са утврђеним доприносима или за допунску индивидуалну пензију, је рачун који води Косовски пензиони штедни фонд или пензиони фонд или давалац допунских индивидуалних пензија на којем су уписани сви доприноси дати у име члана фонда и било који приходи, трошкови, добици и губици начињени у име члана фонда или дозначени том члану, умањени за одобрене трошкове. Доприносе на индивидуалне рачуне може да уплаћује послодавац или члан фонда и они морају да буду издвојено приказани.

“Пензијска администрација Косова” је административна јединица Министарства за рад и социјално старање која исплаћује основне пензије лицима са сталним местом боравка на Косову.

“Косовски пензиони штедни фонд” је правно лице које је установљено овом Уредбом у сврху обезбеђивања штедних пензија лицима са сталним местом боравка на Косову, како је даље описано у Поглављу ИИИ ове Уредбе.

“МРСС” је Министарство за рад и социјално старање.

“ОЕЦД” је Организација за економску сарадњу и развој.

“Отворени инвестициони фонд” је инвестирање посредством субјеката који су организовани и послују као инвестициона друштва и овлашћени су да издају неограничен број акција (парцијално или у целини) које представљају пропорционално власништво деоничара (инвеститора) над акцијама у тим субјектима, или да издају полисе осигурања где су основна средства удружена за потребе инвестирања. Под овим термином подразумевају се заједнички фондови, инвестициони фондови, инвестициона друштва, полисе осигурања и остали начини инвестирања на основу удруживања.

“Члан фонда” је физичко лице у чију корист послодавац или члан фонда уплаћују доприносе Косовском пензионом штедном фонду, било којем допунском пензионом фонду послодавца или било којем даваоцу пензија који је према овој Уредби има дозволу да обезбеђује пензије.

“Пензија” је доживотна редовна месечна исплата члану фонда (или кориснику), која почиње кад члан фонда наврши године старости за одлазак у пензију, кад наступи инвалидност или смрт члана фонда према овој Уредби.

“Старосно доба за пензионисање” је шездесет пет (65) година старости.

“Пензиона средства” су:

(a) у случају Косовског пензионог штедног фонда, сва средства која су прикупљена као доприноси у корист чланова фонда и било који приход остварен инвестирањем тих средстава;

(b) у случају фондова пензија са утврђеним доприносима и Косовског пензионог штедног фонда, сва пензиона средства која су на индивидуалним рачунима чланова фонда;

(c) у случају фондова пензија са утврђеним бенефицијама, сва средства која су на располагању за испуњавање обавеза према члановима и корисницима фонда како је утврђено проценом вредности, и

(d) у случају допунских индивидуалних пензија са утврђеним доприносима, сви доприноси које су дали појединци и било који приход остварен инвестирањем тих доприноса, а у случају допунских индивидуалних пензија са утврђеним бенефицијама, сва расположива новчана средства за испуњавање обавеза према члановима и корисницима фонда како је утврђено проценом вредности.

“Прописи о пензијама” означавају документ којег је припремио давалац пензија, којим се утврђују услови и поступци давања доприноса и подношења захтева за бенефиције.

“Давалац пензија” подразумева финансијске институције, банке, отворене инвестиционе фондове и осигуравајућа друштва који обезбеђују допунске индивидуалне пензије у складу са овом Уредбом (под заједничким именом “даваоци пензија”).

“Лица која обављају самосталну делатност” су лица која а) остварују приход од продаје добара (укључујући технолошка, комерцијална, пољопривредна, уметничка, наставна или интелектуална добра) или пружањем услуга; и б) обављају овакву продају или услуге без контроле или надзора послодавца и, према томе, нису запослени.

“СПГС” је Специјални представник Генералног секретара.

“Допунски пензиони фонд послодавца” (у даљем тексту “пензиони фонд”) означава правно лице које је формирао послодавац или група послодавца за своје запослене и бивше запослене и њихове кориснике у облику управног фонда.

“Допунска пензија послодавца” је пензија коју исплаћује пензиони фонд основан од стране послодавца сходно овој Уредби.

“Допунска индивидуална пензија” је пензија за индивидуално физичко лице која је купљена од даваоца пензија као што је финансијска институција, банка, управник средстава, отворени инвестициони фонд или осигуравајуће друштво и која је обезбеђена у складу са овом Уредбом.

“Пореска управа” је служба у оквиру Министарства финансија која је одговорна за убирање пореза и доприноса на пензије на Косову.

“Пренос уплата” је:

(a) пренос новчаних износа, који представљају стечена права члана фонда или корисника, из допунског пензионог фонда послодавца у други допунски пензиони фонд послодавца или даваоцу пензија који обезбеђује допунске индивидуалне пензије у складу са овом Уредбом; или

(b) пренос новчаних износа, који представљају стечена права члана фонда или корисника, из допунске индивидуалне пензије другим даваоцима пензија који обезбеђују допунске индивидуалне пензије у складу са овом Уредбом;

“Стечена права” су права члана фонда или корисника на допунску пензију послодавца или на допунску индивидуалну пензију која не могу да буду одузета. Стечено право не може да буде заложено, обустављено, уступљено, стављено под хипотеку или отуђено на други начин. Оно не сме да буде предмет извршења, не може да буде део имовине члана фонда која је у поступку стечаја, на њега не утиче ниједан поступак поравнања и било који покушај да се тако нешто учини биће ништаван. Ограничавање у погледу отуђивања или извршења важи за стечена права која не прелазе износ од сто хиљада (100.000) евра по члану фонда. Само стечена права која премашују тај износ могу да буду обустављена или отуђена.

“Зарада” је било који износ који исплаћује послодавац, у готовом или у натура, као накнаду за услуге које запослени пружа у току радног односа, на основу било којег уговора о најму који се утврђује или подразумева усмено или у писаном облику. Зарада обухвата плату, доходак, бонус, провизију или било који облик плаћања који се односи на запослење.

Члан 2.

Облици пензија на Косову

2.1 Ова Уредба дефинише и описује различите облике обезбеђивања пензија из владиног и приватног сектора на Косову. Само Пензијска администрација, Косовски пензиони штедни фонд, допунски пензиони фондови послодавца или даваоци пензија који имају дозволу да обезбеђују допунске индивидуалне пензије у складу са овом Уредбом могу да обезбеђују пензије на Косову.

2.2 Утврђивање економске политике у погледу пензија, као дела буџетске и фискалне политике, остаје под директним надзором СПГС-

а. СПГС спроводи ову политику преко Економског и фискалног савета. Директор МРСС, генерални директор БПК, други релевантни чланови ЕФС, њихови намештеници и друга лица која постави СПГС сачињаваће Међуминистарску радну групу за пензиону политику. Радна група за пензиону политику ће, према потреби, да предлаже даље прописе и уредбе за спровођење пензионе политике и даваће препоруке СПГС-у у вези са Косовским пензионим штедним фондом и одобравањем, регулисањем и надзирањем пензија на Косову.

2.3 Обавезне пензије чине два облика пензија: основне пензије и индивидуалне штедне пензије. Послодавци могу да обезбеђују и допунске пензије послодавца за своје запослене. Појединци могу да купују допунске индивидуалне пензије преко давалаца пензија.

2.4 “Основна пензија” (у даљем тексту “основна пензија”) је пензија коју Пензијска администрација плаћа свим лицима са сталним местом боравка на Косову и која су навршила године старости за пензионисање.

2.5 “Индивидуална штедна пензија” (у даљем тексту “штедна пензија”) је пензија коју исплаћује Косовски пензиони штедни фонд лицима која су у старосном добу за пензионисање и која испуњавају услове постављене овом Уредбом у смислу пензијских доприноса.

2.6 “Допунска пензија послодавца” је пензија коју запосленима обезбеђује њихов послодавац у складу са овом Уредбом.

2.7 “Допунска индивидуална пензија” је пензија коју је физичко лице купило од овлашћеног даваоца пензија у складу са овом Уредбом.

ПОГЛАВЉЕ II

ОСНОВНЕ ПЕНЗИЈЕ КОЈЕ ОБЕЗБЕЂУЈЕ МИНИСТАРСТВО ЗА РАД И СОЦИЈАЛНО СТАРАЊЕ

Члан 3.

Овлашћења и одговорности Пензијске администрације

3.1 Пензијска администрација Косова (у даљем тексту “Администрација”) овим бива установљена као административна јединица у оквиру МРСС.

3.2 Администрација је одговорна да управља и руководи пензијским бенефицијама у складу са овом Уредбом.

3.3 Од Администрације се захтева да:

(a) припрема исплату основних пензија лицима која испуњавају меродавне критеријуме ове Уредбе;

(b) одржава документацију о примању новца и његовом располагању и о исплати основних пензија; и

(c) води евиденцију о свим трошковима у вези са уручивањем пензија.

3.4 Администрација има овлашћење да потписује споразуме који се односе на уручивање основних пензија, под условом да такви споразуми добију коначно одобрење МРСС-а и Министарства привреде и финансија.

Члан 4. Основна пензија

4.1 Администрација управља и руководи исплаћивањем основних пензија свим лицима са сталним местом боравка на Косову која су навршила године старости за пензионисање. Министарство привреде и финансија обављаће пренос општих прихода на Администрацију ради финансирања основних пензија у складу са издвојеним средствима које одобри СПГС. Такви трансфери обављаће се месечно, у складу са годишњим распоредом који припрема Министарство привреде и финансија а одобрава СПГС.

4.2 Износ основне пензије утврђује се према методологији коју усваја Скупштина, тако да иста стопа важи за све пензионере који су стекли право на старосну пензију, и да стопа за наредну годину буде утврђена током буџетског процеса у границама укупних финансијских средстава додељених Привременим институцијама самоуправе за основне старосне пензије из Косовског консолидованог буџета.

ПОГЛАВЉЕ III **ИНДИВИДУАЛНЕ ШТЕДНЕ ПЕНЗИЈЕ КОЈЕ ОБЕЗБЕЂУЈЕ** **КОСОВСКИ ПЕНЗИОНИ ШТЕДНИ ФОНД**

Члан 5. Оснивање Косовског пензионог штедног фонда

5.1 Косовски пензиони штедни фонд (у даљем тексту “Фонд”) овим се оснива као независно правно лице искључиво и једино у сврху

управљања и вођења индивидуалних рачуна за пензије засноване на штедњи, обезбеђивања разумног инвестирања и чувања пензионих средстава и улагања прихода од индивидуалних рачуна у куповину анuitета за штедне пензије, као лице којем је поверено управљање у име чланова фонда или корисника.

5.2 Фонд је непрофитно правно лице које може да покрене судски поступак и против којег може да буде покренут судски поступак у његово име.

5.3 Фондом управља Управни одбор од седам чланова. Сви чланови Управног одбора Фонда су повереници у смислу ове Уредбе. Лица именована за чланове Управног одбора морају да буду особе признатог интегритета и морају да буду стручно оспособљене и искусне у области пензија, финансија, инвестирања или послова осигурања.

5.4 Најмање четири члана Управног одбора морају да имају најмање по десет (10) година професионалног искуства у области пензија, као:

(a) службеник, власник, повереник или професионални саветник у компанији која руководи средствима, осигуравајућем друштву или пензионим фонду који управља укупном вредношћу од најмање педесет милиона (50.000.000) евра;

(b) економиста или финансијски аналитичар у водећој међународној финансијској институцији;

(c) службеник државног регулаторног тела за пензије које регулише консолидоване пензије, или државног законодавног тела које ради на законским прописима о пензијама; и

(d) истакнути научник из области економије или финансија који у радној биографији има међународно призната академска истраживања и објављене радове на тему инвестирања приватних пензија.

Лица наименована за чланове Управног одбора могу да буду међународни стручњаци у својој области.

5.5 Најмање један (1) члан Управног одбора мора да има професионално искуство у заступању или саветовању послодаваца на Косову. Најмање један (1) члан Управног одбора мора да има професионално искуство у заступању или саветовању запослених или њихових представника на Косову. СПГС именује једног званичника

УНМИК-а који ће као члан без права гласа представљати УНМИК у Управном одбору.

5.6 Изборна комисија предлаже СПГС-у кандидате за упражњена места или за поновно наименовање чланова Управног одбора. Изборна комисија састављена је од генералног директора БПК (председавајући), генералног ревизора и сталног секретара Министарства привреде и финансија. Мандат сваког наименованог члана Управног одбора је три (3) године и чланови могу да буду поново наименовани.

5.7 Лица наименована за чланове Управног одбора, изузев представника УНМИК-а који нема право гласа, примају накнаду за своје услуге сличну оној коју примају лица која заузимају извршне или стручне положаје у финансијским институцијама или пензионим фондовима приближно истих величина, како је утврђено годишњим буџетом Фонда.

5.8 Изборна комисија додатно детаљно утврђује и усваја поступке номинације и избора кандидата за наименовање или поновно наименовање чланова Управног одбора, укључујући поступке на основу којих се прво одлучује да ли ће или не постојећи члан бити поново наименован, и затим, ако постојећи члан не буде поново наименован, поступке према којима ће бити организован јавни конкурс за избор кандидата. За свако упражњено место у Управном одбору за професионалне чланове који бивају бирани у складу са Чланом 5.4 Изборна комисија бира лица из иностранства и са Косова, уз објављивање огласа у најмање једној водећој светској финансијској публикацији. За свако упражњено место за репрезентативне чланове који бивају изабрани у складу са Чланом 5.5 Изборна комисија разматра појединачне пријаве поднете на јавном конкурсима. За свако место Комисија разматра најмање три (3) кандидата, припремивши прво листу изборних критеријума и на основу те листе процењује предложене кандидате и бира најпогодније(г) кандидате(а) већином гласова, узимајући у обзир све релевантне професионалне способности.

5.9 Ниједно лице не може да буде предложено за кандидата ако је супружник или сродник до трећег степена, укључујући трећи степен, или тазбински сродник до другог степена, укључујући други степен, било којем лицу које је члан Изборне комисије, Управног одбора КПШФ или је на министарском или на вишем положају у влади.

5.10 БПК помаже Изборној комисији оцењивањем и утврђивањем подобности кандидата.

5.11 СПГС именује члана (чланове) Управног одбора, укључујући председавајућег, на основу препорука Изборне комисије, након консултација са члановима ЕФС.

5.12 Ниједно лице не може да буде наименовано за члана Управног одбора ако је било осуђивано за кривично дело или је било под стечајем, или ако нема право да буде директор или руководилац финансијске институције у било којој земљи. Ниједно лице не може да буде наименовано за члана Управног одбора ако је представник или службеник управника средстава или старатеља фонда или је корисник пет (5) одсто или већег процента камате на акције код тог управника средстава или старатеља. СПГС може да разреши дужности лица наименована за чланове Управног одбора ако изгубе право да обављају дужност сходно овом Члану, због пресуде за кривично дело, неприличног понашања или вршења незаконитих активности на послу, телесне и умне неспособности која траје дуже од два (2) месеца или због неоправданог изостанка са три или више састанака. Лица наименована за чланове Управног одбора, изузев представника УНМИК-а у Управном одбору, морају да доставе извештај о личним приходима и имовинском стању након наименовања и једном годишње током намештења. Лица наименована за чланове Управног одбора не могу да обављају ниједну професионалну дужност ни за једног управника средстава или старатеља фонда у периоду од дванаест (12) месеци одмах након напуштања положаја члана Управног одбора.

5.13 Ниједан члан Управног одбора не сме да прихвати ниједан поклон или прилог или накнаду од било којег управника средстава или старатеља фонда, од било којег лица које пружа услуге Фонду или од било којег лица повезаног са управником средстава, старатељем или било којим лицем које пружа услуге Фонду. Ова забрана се односи и на супружника, браћу и сестре и децу члана.

5.14 Председавајући води састанке Управног одбора. У његовом или њеном одсуству председава неки други члан. Управни одбор Фонда састаје се онолико често колико потребе посла налажу, али најмање једном у три (3) месеца током 2002. и 2003. године и најмање једном у шест (6) месеци након тога. Сваки члан има један глас. Кворум чине пет (5) чланова. У случају нерешеног резултата гласања, глас председавајућег је одлучујући.

5.15 Председавајући руководи припремањем годишњег буџета Фонда, укључујући расходе и приходе, као што су хонорари и трансфери из општег прихода, и подноси га СПГС-у и ЕФС-у. СПГС одобрава годишњи буџет Фонда након добијања извештаја од ЕФС-а.

5.16 Управни одбор усваја предложени статут за свој рад и подноси га СПГС-у на разматрање и одобравање. Све накнадне измене и допуне статута које је усвојио Управни одбор такође мора да одобри СПГС.

5.17 Активности Фонда у складу са овом Уредбом финансирају се наплаћивањем разумних такси по основу трошкова на индивидуалне рачуне, како је предвиђено Чланом 8, и путем других трансфера, како с времена на време може да одреди СПГС и на начин који се огледа у годишњем буџету Фонда који је одобрио СПГС.

Члан 6.

Овлашћења и одговорности Косовског пензионог штедног фонда

6.1 Фонд има овлашћења и права органа којем је поверено управљање над пензионим средствима.

6.2 Права Фонда у смислу пензионих средстава обухватају, али нису ограничена на:

(a) спровођење тендера за избор управника средстава, старатеља или отворених инвестиционих фондова у складу са овом Уредбом;

(b) спровођење споразума са управницима средстава, старатељима, отвореним инвестиционим фондовима, рачуновођама, ревизорима, адвокатима и другим лицима која пружају услуге Фонду;

(c) потраживање и добијање информација од управника средстава, отворених инвестиционих фондова и старатеља и осталих давалаца услуга у вези са свим трансакцијама у име Фонда укључујући и деонице са правом гласа које поседује Фонд;

(d) усвајање принципа улагања средстава Фонда;

(e) разрешавање и смењивање управника средстава, отворених инвестиционих фондова, старатеља и других лица која пружају услуге Фонду;

(f) исплаћивање прихода од индивидуалних рачуна за штедне пензије даваоцима ануитетног осигурања у сврху куповања пензија за чланове и кориснике фонда у складу са овом Уредбом;

(g) потписивање споразума о куповини, продаји, издавању или узимању под закуп непокретне имовине или опреме неопходне за функционисање Фонда;

(h) упошљавање извршног и неизвршног особља за Фонд;

(i) потписивање споразума о осигурању, укључујући осигурање од фидуцијарне одговорности за Управни одбор, са осигуравајућим друштвима која имају дозволу за рад на Косову или у државама чланицама ОЕЦД-а;

(j) припремање буџета којег одобрава СПГС; и

(k) наплаћивање разумних накнада на основу трошкова сваком члану фонда за вођење индивидуалних рачуна према распореду који утврђује СПГС и задржавање тих износа од доприноса примљених пре дозначавања на индивидуалне рачуне.

6.3 Фонд је обавезан да БПК-у подноси следеће информације, чије копије, осим за став (е), доставља СПГС-у и влади:

(a) преконтролисане годишње извештаје о стању активе и пасиве и прихода и расхода које је преконтролисала независна рачуноводствена фирма, одобрио БПК и потписао овлашћени јавни рачуновођа према међународним стандардима рачуноводства или другим стандардима које би могао да усвоји БПК у складу са важећим законом. БПК може да наложи ревизору или осталим лицима која пружају професионалне услуге да спроведу додатне истраге;

(b) кварталне извештаје, укључујући и детаље о продаји и стицању пензионих средстава, укључујући идентитет средстава, датум трансакције, цену по којој је трансакција обављена и посредника који је коришћен;

(c) годишње извештаје о вредности и размери пензионих средстава која су уложена у конкретне класе средстава, укључујући детаље о издаваоцима конкретних хартија од вредности, од последњег дана процењивања последњег месеца сваког једногодишњег периода;

(d) годишње извештаје о свим осталим новчаним накнадама, као што су накнада за чување средстава и остале накнаде за услуге и финансијске трансакције;

(e) извештај о личним приходима и имовинском стању чланова Управног одбора након њиховог наименовања, а након тога

годишње извештаје у којима су назначене само материјалне промене; и

(f) остале информације које могу да буду одређене прописима које доноси БПК.

6.4 Информације наведене у Члану 6.3 морају да буду поднете квартално или годишње како је наведено, и у краћим периодима, што може да буде утврђено прописима које доноси БПК. БПК одређује период током којег ће такве информације да буду предате и време кад такве информације морају да буду предате на крају квартала или једногодишњег периода. БПК такође доноси прописе у којима су наведене остале информације које се захтевају и формат у којем било која информација мора да буде обезбеђена. БПК може да наменује независне ревизоре или друга лица која пружају професионалне услуге спровођења инспекција, статистичких процена или ревизије рачуна, књига, докумената и остале документације Косовског пензионог штедног фонда.

6.5 Информације које Фонд обезбеђује БПК-у у складу са овом Уредбом, изузев информација обелодањених у складу са претходним Чланом 6.3 (е), Фонд мора да објави у јавности најкасније дванаест (12) месеци после њиховог достављања. Фонд организује објављивање ових информација.

Члан 7.

Прикупљање доприноса за финансирање индивидуалних штедних пензија

7.1 Сваки послодавац је обавезан да у име својих запослених уплаћује допринос на штедне пензије. Запослени су обавезни да у своје име уплаћују допринос на штедне пензије. Обавеза послодавца и запосленог да уплаћују допринос почиње од првог дана запослења код послодавца за запослене који су навршили осамнаест (18) година старости и завршава се када запослени стекне право на старосну пензију.

7.2 У сврху финансирања штедних пензија:

(a) сваки послодавац уплаћује износ од пет одсто (5%) од укупних плата свих запослених (како је дефинисано у овој Уредби); и

(b) сваки запослени уплаћује износ од пет одсто (5%) своје укупне плате.

Послодавци могу добровољно да дају додатни допринос у износу од укупно десет одсто (10%) месечне плате, што чини укупан максималан допринос од петнаест одсто (15%) плате. Запослени такође могу добровољно да дају додатни допринос у износу до десет одсто (10%) своје годишње плате што чини укупан максималан допринос од петнаест одсто (15%) плате. Добровољни допринос може да се уплаћује и после навршавања старосног доба за пензију, с тим да никакви доприноси не могу да буду дати у корист члана фонда који прима бенефиције од Фонда у облику ануитета или вишекратних исплата или је већ примио укупан износ у виду једнократне исплате.

7.3 Послодавац од плате запосленог одузима допринос запосленог који заједно са доприносом послодавца правовремено бива пренет на одређени рачун Фонда у складу са прописима које донесе и на начин који одреди Пореска управа.

7.4 Пореска управа је овлашћена да склапа уговор са другим лицем о прикупљању доприноса у складу са овим Чланом, под условом да то одобри СПГС.

7.5 У случајевима када се плате у значајној мери исплаћују у природи, послодавац уплаћује пет одсто (5%) тржишне вредности исплата у природи, а запослени уплаћује пет одсто (5%) тржишне вредности исплата у природи Пореској управи. У случајевима када су плате за пуно радно време мање од минималне плате, послодавац уплаћује пет одсто (5%) од минималне плате за пуно радно време и запослени уплаћује пет одсто (5%) од минималне плате за пуно радно време Пореској управи. Зараде за пуно радно време одређује Пореска управа.

7.6 Пореска управа има одговорности и права неопходна за вршење инспекције, процене и принудне наплате доприноса једнаке онима које има у вези са наплатом пореза на доходак. Овде је, без ограничења, укључено право на одређивање казни, припајање средстава, преглед документације и сва остала извршна овлашћења која су јој додељена у складу са важећим законом.

7.7 Послодавци такође морају да Пореској управи или Фонду или другом субјекту који је овлашћен да врши прикупљање, како је одређено прописима Пореске управе, доставе списак свих запослених заједно са њиховим јединственим личним идентификационим бројевима и висином доприноса послодавца и запосленог, у облику и на начин који прописује Пореска управа. Пореска управа прописује учесталост оваквог извештавања, с тим да оно мора да буде обављано најмање тромесечно. Послодавац мора да обезбеди податке и о датумима рођења, адресама, и друге информације о својим

запосленим, у облику и на начин који одреди Пореска управа. Лица која обављају самосталну делатност подносе овакве информације у своје име.

7.8 Пореска управа, или друго лице овлашћено да врши прикупљање, квартално доставља Фонду информације о идентитету запослених и доприносима који су дати у њихово име. Доприноси и извештаји морају да буду примљени са личним подацима о сваком појединцу најкасније две године од приспећа доприноса како би били приписани рачуну.

7.9 Лица која обављају самосталну делатност и плаћају порез на приход на основу бруто прихода умањеног за дозвољене одбитке (пре одбитка пензијских доприноса) уплаћују допринос од најмање десет одсто 10% таквог нето износа (уз максимални лимит од тридесет одсто 30% тог нето износа). Лица која обављају самосталну делатност и плаћају порез на доходак на паушалној основи дају минималан допринос од једне трећине износа паушалног пореза (уз максимални лимит у висини троструког износа те суме). За све категорије лица која обављају самосталну делатност тражени комбиновани минимални квартални допринос не сме да буде већи од шест стотина (600) евра. Лица која обављају самосталну делатност и класификују изван део или сав приход од пословања као плату дају допринос на име својих запослених и у своје име као запослени који остварују приход од истог пословања. Таква лица која самостално обављају делатност и даље су обавезна да плаћају и подносе извештаје о пензијском доприносу на било који допунски део својих прихода који није плата, како је овде назначено. Пореска управа је овлашћена да објави прописе који се односе на рокове и начин давања доприноса од стране лица која обављају самосталну делатност.

Члан 8.

Индивидуални рачуни у Косовском пензионом штедном фонду

8.1 Доприносе уплаћене у Косовски пензиони штедни фонд у складу са Чланом 7. Фонд приписује на личне рачуне у име чланова фонда, умањене за административне трошкове како је одобрено у складу са овом Уредбом. Пензиона средства дозначена на индивидуалне рачуне су власништво чланова фонда на које се рачуни воде. Ово имовинско право је ограничено, тако да право на добијање и коришћење имовине настаје тек у тренутку када члан фонда наврши године старости за старосну пензију, или наступи смрт или инвалидност, како је утврђено овом Уредбом. Ово имовинско право не може да буде заложено, заплењено, уступљено, стављено под хипотеку или отуђено на неки други начин. Оно не подлеже

извршењу, не може да буде део имовине члана фонда која је под стечајем и на њега не утиче било који поступак поравнања, и било који покушај да се то учини биће ништаван.

8.2 Старатељ или Фонд, у случају да постоји више од једног старатеља, обрачунава приход од улагања за Фонд у целини на месечној основи. Фонд дозначава приходе од улагања на сваки индивидуални рачун, узимајући у обзир месечно повећање (смањење) износа на индивидуалном рачуну сваког члана фонда. Ако Фонд обрачунава приход од улагања, онда независни ревизори Фонда потврђују обрачуне.

8.3 Вредност индивидуалног рачуна сваког члана фонда израчунава се на крају сваког месеца. Обрачуне врши Фонд који једном годишње бивају подвргнути ревизији независне рачуноводствене фирме у складу са међународним рачуноводственим стандардима, и потписује их овлашћени јавни рачуновођа који не сме да буде лице повезано са било којим чланом Управног одбора Фонда, управником (управницима) средстава, старатељем Фонда или било којим лицем запосленим у Фонду.

8.4 БПК доноси прописе:

(a) који се односе на обрачунавање прихода, укључујући и принципе заокруживања тих вредности;

(b) који утврђују услове подношења извештаја БПК-у;

(c) у вези са било којим другим пословима који се односе на улагања пензионих средстава и било којим другим пословима који се односе на индивидуалне рачуне или заштиту интереса чланова и корисника фонда.

8.5 Фонд, у редовним интервалима, а најмање једном у шест (6) месеци, обезбеђује сваком члану фонда писане информације о средствима на индивидуалном рачуну члана фонда, датумима уплате доприноса и висини прихода од улагања.

8.6 На захтев члана фонда, Фонд је обавезан да члану фонда обезбеди извештај о износу на његовом/њеном индивидуалном рачуну. Фонд може да одреди накнаду за давање таквог извештаја, изузев оног из Члана 8.5, али таква накнада не може да превазилази стварне разумне трошкове обезбеђивања извештаја.

8.7 Приликом одобравања доприноса на личне рачуне, Фонд се ослања на документацију и информације које обезбеђује Пореска управа.

8.8 Ако Фонд утврди да је послодавац, запослени или лице које се бави самосталном делатношћу уплатило прекомерне доприносе, Фонд може да рефундира ове прекомерне доприносе у складу са прописима Пореске управе. Приход од улагања не може да буде употребљен за рефундирање. Ниједно рефундирање не може да буде обављено за доприносе који су уплаћени члану фонда или кориснику у складу са одредбама Члана 13.

8.9 У случају да доприноси нису дозначени на личне рачуне након две године, Фонд их дозначава на непотражни рачун заједно са било којим приходом или губитком; непотражни рачун мора да буде ликвидан, како прописује БПК.

Члан 9.

Чување пензионих средстава Косовског пензионог штедног фонда

9.1 Фонд мора да наменује једног старатеља којем додељује обавезу чувања пензионих средстава које инвестира управник средстава и да са тим старатељем склопи споразум о чувању средстава. Старатељ и његови запослени, који имају дискреционо право у односу на пензиона средства, су повереници Фонда за потребе ове Уредбе.

9.2 Фонд бира старатеља на основу међународног јавног конкурса. Условe и поступак спровођења конкурса, укључујући преквалификационе захтеве које старатељ треба да испуни, износ и структуру његовог акцијског капитала, основе и поступак суспензије или укидања његове дозволе утврђује Косовска централна служба за набавке за набавке у складу са овом Уредбом.

9.3 Старатељ може да обавља ту делатност у односу на више од једног фонда, али мора да држи пензиона средства, пословање и евиденцију о фонду потпуно одвојено од било којих других средстава и од оних која припадају старатељу.

9.4 Старатељ, који је правно лице на Косову, мора да задовољава услове које је утврдила БПК, укључујући али не ограничавајући се на следеће:

(a) да има лиценцу БПК или релевантног регулаторног органа за банкарство да се не налази под било којом принудном мером, и да му та лиценца није суспендована;

(b) да има минимални уплаћени капитал како је наведено у прописима БПК;

(c) да не обавља функцију управника пензионих средстава фонда и није лице које је повезано са управником средстава или било којим чланом Управног одбора фонда; и

(d) да не даје нити позајмљује новац од управника средстава или повезаних лица.

9.5 Споразум не ограничава одговорности старатеља који је правно лице на Косову у складу са овом Уредбом, и било који покушај у том смислу биће ништаван. Старатељ одговара Фонду и члановима и корисницима фонда за неодговарајуће извршавање својих повереничких обавеза у складу са овом Уредбом и другим правилима и грађанским и кривичним законским прописима на Косову. Запослени код старатеља могу, у случају незаконитог деловања, да буду оптужени за кривичну или административну одговорност у складу са уредбама и грађанским и кривичним законским прописима на Косову.

9.6 Старатељ који се налази ван Косова мора да има дозволу банкарских и финансијских служби или органа за регулисање тржишта капитала државе чланице ОЕЦД-а, и мора да има добру репутацију и да није под било којом принудном мером или суспензијом и да задовољава услове које прописује БПК.

9.7 Функције старатеља су следеће:

(a) примање и држање хартија од вредности које чине пензиона средства;

(b) вођење евиденције о осталим гаранцијама које нису хартије од вредности и чине пензиона средства;

(c) примање и чување копија документације о поравнању у вези са преносом и издавањем новчаних средстава која чине пензиона средства;

(d) вршење уноса на одговарајуће рачуне у регистру пензионих средстава која су депонована код старатеља;

(e) пружање свих неопходних информација Фонду како би му се омогућило да се придржава обавеза прописаних овом Уредбом;

(f) обезбеђивање да споразуми о стицању и распоређивању пензионих средстава буду у складу са овом и другим уредбама и важећим прописима и принципима улагања које је донео Фонд;

(g) извршавање инструкција Фонда, осим ако такве инструкције крше ову или друге уредбе или важеће прописе или принципе улагања;

(h) обезбеђивање да пензиона средства буду улагана у складу са овом и другим уредбама и важећим прописима и изјавом о принципима улагања, и да у случају било којег прекршаја Фонд буде обавештен у складу са било којом процедуром обавештавања која је утврђена у споразуму Фонда са старатељем;

(i) обезбеђивање да управник(ци) имовином испуњава(ју) своје правне обавезе у вези са улагањем пензионих средстава; и

(j) испуњавање осталих обавеза које су утврђене споразумом о чувању средстава са Фондом и другим прописима које доноси БПК.

9.8 БПК доноси прописе у вези са старатељима којима се утврђују:

(a) уписани и у потпуности уплаћени капитал;

(b) било који услови који треба да буду задовољени за чување пензионих средстава; и

(c) друга питања која БПК сматра одговарајућим сходно овој Уредби.

9.9 Споразум о чувању средстава између Фонда и старатеља нарочито покрива:

(a) конкретне одговорности старатеља;

(b) начин на који те одговорности треба да буду спроведене;

(c) накнаду старатељу и начин обрачунавања трошкова и трошкова у виду процента од средстава која су дата на чување; и

(d) друге захтеве утврђене прописима које доноси БПК.

9.10 У случају да БПК или било који регулаторни орган за банкарство државе чланице ОЕЦД-а повуче лиценцу старатељу за бављење банкарским пословима, или у случају било којег материјалног неизвршавања или неправилног извршавања споразума о чувању средстава од стране старатеља, или када је старатељ под стечајем или је у поступку ликвидације:

(a) Фонд одмах уручује обавештење старатељу о прекиду споразума и одмах о томе обавештава БПК;

(b) Фонд одмах покушава да наименује новог старатеља што је пре могуће у складу са захтевима ове Уредбе; и

(c) ако Фонд не предузме кораке према тачкама (a) и (b), БПК може да му нареди да промени старатеља.

9.11 БПК у писаној форми обавештава Фонд о било којем случају било које поуздане информације добијене у вези с материјалним погоршањем у финансијској или организационој структури банке која делује као старатељ кад таква информација буде доступна Одељењу. Свака промена старатеља бива извршена на начин који обезбеђује континуирано извршавање обавеза старатеља у вези са пензионим средствима.

9.12 Кад је споразум са старатељем раскинут, старатељ ослобађа пензиона средства која чува и сва документа која се односе на вршење његових/њених дужности новом старатељу у року о којем се договоре стране, али без неоправданог одлагања. Старатељ је одговоран за вршење својих дужности све док сва та документа и средства не буду у потпуности пренета.

9.13 Старатељ одмах обавештава фонд о било којем питању за које верује да представља поступак или пропуст за који постоји вероватноћа да ће да прекрши овај или друге прописе или да доведе до угрожавања интереса било којег члана фонда.

9.14 Пензиона средства која су дата на чување у складу са одредбама овог Члана нису власништво старатеља, не могу да буду предмет извршења против старатеља, нису део имовине старатеља за коју важи поступак стечаја и нису обухваћене било којим поступком поравнања.

9.15 У случају кад Управни одбор утврди да за пензиона средства на Косову један старатељ није довољан, може да буде наименован још један старатељ у циљу чувања пензионих средстава на Косову. У том

случају, наименовање старатеља мора да буде одобрено од стране БПК и да на друге начине испуњава захтеве ове Уредбе.

9.16 Средства инвестирана преко отвореног инвестиционог фонда сходно Члану 12. не подлежу захтевима овог Члана.

Члан 10.

Инвестирање Косовског пензионог штедног фонда

10.1 Пензиона средства Косовског пензионог штедног фонда бивају инвестирана само у складу са одредбама ове Уредбе и у циљу највећег могућег увећања прихода од инвестирања искључиво у корист чланова и корисника фонда. Циљеви мудрог улагања пензионих средстава су:

- (a) безбедност пензионих средстава;
- (b) разноврсност улагања;
- (c) највиши приходи од инвестирања који су у складу с безбедношћу пензионих средстава; и
- (d) одржавање одговарајуће ликвидности.

10.2 Управни одбор Косовског пензионог штедног фонда након добијања стручног савета саставља изјаву о принципима инвестирања, која је сагласна принципима утврђеним Чланом 10.1 и важећим уредбама и прописима који с времена на време бивају усвојени. Изјава о принципима инвестирања утврђује:

- (a) начин задовољавања захтева ове Уредбе;
- (b) врсте имовине у коју пензиона средства могу да буду улагана;
- (c) стране одговорне за одлуке у вези са инвестирањем и реализацијом инвестиција;
- (d) поступке за доношење тих одлука; и
- (e) метод ревизије изјаве.

10.3 Управни одбор Косовског пензионог штедног фонда редовно преиспитује изјаву о принципима инвестирања и мења је и допуњује, ако је то потребно.

10.4 Управни одбор Косовског пензионог штедног фонда има овлашћења да у своју изјаву о принципима инвестирања укључи смерницу о подели пензионих средстава у одвојене групе у циљу установљавања различитих старосних група чланова фонда чији профил ризика одговара њиховом преосталом времену до стицања права на пензију.

10.5 Уз секундарни циљ унапређивања привредног развоја Косова, изјава о принципима инвестирања може да садржи изразе којима се охрабрује да део инвестирања буде реализован на Косову, у имовину која испуњава критеријуме утврђене овом Уредбом и другде у смерницама за инвестирање, у обиму у којем такво поступање не угрожава циљеве мудрог улагања или било које повереничке обавезе које се дугују члановима фонда.

10.6 Пензиона средства могу да буду улагана само у следеће међународне класе средстава:

(a) новчане фондове, укључујући банковне рачуне и депозите код банака које имају дозволу регулаторног органа за банкарство државе чланице ОЕЦД-а и које нису предмет било какве принудне мере и није им суспендована дозвола;

(b) хартије од вредности које је издала било која држава чланица ОЕЦД-а;

(c) хартије од вредности које су издали органи локалне управе у државама чланицама ОЕЦД-а, у обиму који гарантује та држава;

(d) хартије од вредности регистроване код регулаторног органа тржишта капитала било које државе чланице ОЕЦД-а с тим да су јавно понуђене, под условом да се такве хартије од вредности котирају на берзи под надзором релевантног органа за регулисање тржишта капитала; и

(e) заједничке и инвестиционе фондове с тим да их је одобрила држава у којој су основани, а која је чланица ОЕЦД-а.

10.7 Пензиона средства могу да буду улагана само у следеће домаће класе средстава:

(a) новчане фондове, укључујући банковне рачуне и депозите код банака које имају дозволу БПК а нису предмет било какве принудне мере и није им суспендована дозвола;

(b) хартије од вредности које је издао надлежни орган на Косову у обиму који тај орган гарантује;

(c) хартије од вредности предузећа (укључујући али не ограничавајући се на деонице и обвезнице) регистроване код регулаторног органа тржишта капитала на Косову и јавно понуђене, под условом да се те хартије од вредности котирају на овлашћеној берзи хартија од вредности на Косову или су у правној надлежности неке од држава чланица ОЕЦД-а, под надзором релевантног регулаторног органа за тржишта капитала; и

(d) заједничке и инвестиционе фондове које одобри регулаторни орган на Косову.

10.8 Највећи проценат хартија од вредности било којег појединачног издаваоца, укључујући с њим повезана лица, које може да држи Косовски пензиони штедни фонд је пет одсто (5%) за деонице и тридесет одсто (30%) за обвезнице.

10.9 Највећи проценат укупних пензионих средстава која могу да буду уложена у имовину било којег појединачног издаваоца, укључујући у тај прорачун и имовину с њим повезаних лица, износи пет одсто (5%).

10.10 Прописи БПК могу с времена на време да утврде минималне прихватљиве стопе за било коју класу средстава која су овде набројана.

10.11 Пензиона средства не могу да буду улагана у:

(a) хартије од вредности које или нису регистроване или нису јавно понуђене;

(b) имовину коју према закону није могуће отуђити;

(c) финансијске деривате, опцијске уговоре, фјучерс уговоре, терминске уговоре, пренесене или друге уговоре у вези с хартијама од вредности и другим финансијским средствима, сем да финансијски деривати могу да буду коришћени као заштитна стратегија за смањење ризика, под условом да фонд нема непокривену продајну позицију;

(d) некретнине или физичку имовину која се не котира на организованим тржиштима и чија је вредност неизвесна, укључујући,

примера ради, антиквитете, уметничка дела, ковани новац и моторна возила;

(е) било коју имовину управника средстава или старатеља или члана Управног одбора Косовског пензионог штедног фонда или било којег лица повезаног са управником средстава, старатељем или чланом Управног одбора Косовског пензионог штедног фонда;

(f) хартије од вредности које изда:

(i) члан Управног одбора Косовског пензионог штедног фонда;

(ii) управник средстава;

(iii) старатељ;

(iv) било које лице повезано са лицима наведеним од (i) до (iii) горе; и

(g) друга средства која одреди СПГС.

10.12 Ако одредбе овог Члана буду прекршене као резултат:

(a) промена тржишних цена које чини основу за процењивање вредности средстава;

(b) промена стопа размене стране валуте;

(c) промена у организационим и економским односима између лица у која су уложена средства; или

(d) било којих других околности које су ван непосредне контроле управника средстава,

управник средстава има обавезу да предузме мере прилагођавања инвестиционих активности захтевима утврђеним овом Уредбом, испуњавајући иначе друге захтеве овог Члана како би био оствариван највиши приход и како би била сачувана пензиона средства.

10.13 Прилагођавање инвестиционих активности захтевима утврђеним овом Уредбом бива завршено најкасније шест (6) месеци од дана њиховог кршења или дана кад процена средстава покаже да је дошло до таквог кршења, које год наступи касније.

10.14 Пензиона средства не могу да буду продата:

- (a) старатељу тих средстава;
- (b) управнику средстава;
- (c) члану Управног одбора Фонда; или
- (d) било којем лицу које је повезано лице у односу на управника средстава или старатеља или члана Управног одбора Фонда.

10.15 Управник средстава не може да даје зајмове и гаранције било које врсте било којим лицима наведеним у Члану 10.14.

10.16 Управник средстава остварује сва права гласа у вези са релевантним деоницама које држи у име Фонда једино и искључиво у интересу чланова и корисника фонда.

Члан 11.

Управници средстава Косовског пензионог штедног фонда

11.1 Управници средстава морају да управљају пензионим средствима фонда сходно споразумима о управљању пензионим средствима, склопљеним у складу са овом Уредбом и другим важећим прописима. Управници средстава и њихови запослени који имају дискреционо право у односу на пензиона средства су повереници Фонда за потребе ове Уредбе.

11.2 Управници средстава Фонда или допунских пензија који су правна лица на Косову морају да имају лиценцу за управљање средствима коју је издала БПК или њен наследник у области регулисања тржишта капитала на Косову. Основе и поступак за издавање, суспензију или одузимање лиценце за управљање средствима утврђују се прописима које доноси БПК. Управник средстава мора да задовољи следеће услове:

- (a) није под принудном мером и његова лиценца није суспендована;
- (b) задовољава захтев минималног уплаћеног капитала како је утврђено прописима које је донела БПК;
- (c) није лице повезано са старатељем или било којим чланом Управног одбора Фонда; и

(d) не даје нити узима у зајам новчана средства од старатеља или с њим повезаних лица.

11.3 Управник средстава Фонда или допунских пензија ван Косова мора да

(a) има лиценцу банкарских, финансијских служби, или регулаторног органа тржишта капитала државе чланице ОЕЦД-а;

(b) буде од угледа и да није под принудном мером ни суспензијом; или

(c) задовољава све услове које је утврдила БПК и да има одобрење БПК.

11.4 Фонд бира једног или више управника средстава путем међународног јавног конкурса. Услове и поступак спровођења конкурса, укључујући претквалификационе захтеве за управника(е) средстава, износ и структуру његовог/њиховог акцијског капитала и било које друге захтеве, утврђује Централни орган за набавке у складу са овом Уредбом.

11.5 Споразум о управљању средствима обезбеђује да управљање средствима врши само наименовани старатељ. Споразум о управљању средствима између Фонда и управника средстава обухвата нарочито:

(a) конкретне одговорности управника средстава;

(b) начин на који те одговорности треба да буде извршаване;

(c) конкретна упутства за акције са правом гласа;

(d) накнаду управнику средстава и начин обрачунавања трошкова и накнада као процента од укупног износа пензионих средстава која су дата на управљање; и

(e) друге захтеве који су предвиђени прописима које доноси БПК.

11.6 Пензиона средства која су дата на управљање у складу са одредбама овог Члана нису власништво управника средстава, не могу да буду предмет извршења против управника средстава, нису део имовине управника средстава на коју се примењује поступак стечаја и нису укључене ни у који поступак поравнања.

Члан 12.

Инвестирање Косовског пензионог штедног фонда преко отворених инвестиционих фондова

12.1 Управни одбор фонда приликом извршавања своје повереничке обавезе може да одлучи да је оптимално инвестирање за нека или сва пензиона средства Фонда отворени инвестициони фонд.

12.2 Фонд бира један или више отворених инвестиционих фондова путем међународног јавног конкурса. Условe и поступак спровођења конкурса, укључујући претквалификационе захтеве за отворени инвестициони фонд и било које друге захтеве утврђује Централно тело за набавке у складу са овом Уредбом.

12.3 Отворени инвестициони фондови који се користе за инвестирања фонда морају да имају дозволу надлежног органа финансијског тржишта земље чланице ОЕЦД-а у којој се налазе, или надлежног органа финансијског тржишта на Косову. БПК може такође да прогласи прописе који важе специфично за инвестирања у отворене инвестиционе фондове.

12.4 Управни одбор Фонда мора да преиспита аранжмане чувања средстава од стране отворених инвестиционих фондова коришћене за инвестирања фонда и утврди да су они одговарајући за чување пензионих средстава Фонда. Захтеви за чување средстава из Члана 9. не важе за пензиона средства која су смештена у отворене инвестиционе фондове.

12.5 Фонд може да потпише стандардни документ отвореног инвестиционог фонда о прихватању обавеза, у којем морају да буду назначени накнада отвореном инвестиционом фонду и начин прерачунавања трошкова и накнада у виду процента укупног износа пензионих средстава стављених у такав отворени инвестициони фонд.

12.6 Ограничења инвестирања у појединачног издаваоца утврђена Члановима 10.8 и 10.9 не важе за инвестирање у само један отворени инвестициони фонд, под условом да инвестициона политика отвореног инвестиционог фонда захтева разноврсност у смислу општег усклађивања са Члановима 10.8 и 10.9.

Члан 13.

Исплата индивидуалних штедних пензија

13.1 Када члан фонда наврши године за пензионисање, он или она користи износ са свог индивидуалног рачуна да купи штедну пензију у једном од облика ануитета назначених у Члану 13.6.

13.2 БПК издаје дозволе осигуравајућим друштвима да обезбеђују ануитете за штедне пензије, и надзиру њихов рад. БПК одржава списак овлашћених осигуравајућих друштава. Члан фонда је слободан да изабере од којег овлашћеног осигуравајућег друштва жели да купи ануитет.

13.3 У случају да на Косову не постоје осигуравајућа друштва овлашћена за давање ануитета, фонд је овлашћен да спроводе процес међународног избора одговарајућег даваоца или давалаца ануитета овлашћеног/их у земљи чланици ОЕЦД-а, уз коришћење одговарајуће марљивости како би обезбедио најбоље могуће услуге и цене. У случају да је један или више даваоца ануитета овлашћено на Косову, али фонд одлучи да те услуге и цене које се нуде на Косову нису конкурентне у односу на услове који стоје на располагању на међународним тржиштима, фонд је такође овлашћен да одабере даваоца или даваоце ануитета овлашћене у земљи чланици ОЕЦД-а, уз одобрење БПК. У случају кад је одабран само један давалац ануитета, одредбе овог Члана у вези са избором даваоца ануитета од стране члана фонда не важе. БПК може да донесе прописе у вези са минималним рејтингом тих давалаца ануитета.

13.4 Фонд у писаном облику обавештава члана фонда о његовом или њеном предстојећем добу за пензионисање шест (6) до дванаест (12) месеци пре наступања тог доба и такође њему или њој обезбеђује стандардне обрасце неопходне за подношење захтева за ануитет и информације о осигуравајућим друштвима овлашћеним за обезбеђивање ануитета у складу са овом Уредбом и важећим прописима БПК. Фонд такође у писаном облику обавештава члана фонда да он или она мора да захтева исплату ануитета из фонда најмање деведесет (90) дана пре дана достизања доба за пензионисање, заједно са детаљима о овлашћеном друштву од кога ће он или она да купи ануитет (уколико је на располагању избор даваоца ануитета). Члан фонда може да одлучи да одложи примање ануитета, и може да покрене примање у било које време обавештавањем фонда деведесет (90) дана пре тога.

13.5 Фонд преноси износ са индивидуалног рачуна члана фонда најкасније тридесет (дана) пре него што треба да почне исплата ануитета, под условом да га је члан фонда деведесет (90) дана пре тога обавестио о томе. Фонд преноси износ са индивидуалног рачуна на јединог даваоца ануитета, или даваоца ануитета којег је одабрао члан фонда, у зависности од случаја. У било којем од ова два случаја,

пренети износ заснован је на износу на индивидуалном рачуну у тренутку преноса. Било који накнадни износ доспео након обрачунавања поравнатог стања за који фонд утврди да треба да буде дозначен на индивидуални рачун члана фонда након почетне исплате бива пренет на члана фонда у року од деведесет (90) дана од било којег наредног дана извештавања кад буде утврђено да треба да дође до поравнања стања. Фонд може да тражи повраћај било којег износа за који утврди да је погрешно додељен члану фонда.

13.6 Свако овлашћено осигуравајуће друштво нуди, а члан фонда, сходно Члану 13.8, има слободу да одабере, једну од следећих врста ануитета:

(a) један доживотни ануитет који се исплаћује до смрти члана фонда;

(b) један доживотни ануитет гарантован за период од најмање пет (5) година, при чему, ако члан премине у току гарантованог периода, неизмирене исплате која би била исплаћене члану фонда за тај период бивају исплаћене корисницима које је одредио члан фонда;

(c) ануитет наследног корисника, који треба да буде исплаћиван члану фонда док је жив/а, а потом његовом или њеном супружнику до краја његовог/њеног живота;

(d) ануитет наследног корисника које се исплаћује члану фонда до краја његовог/њеног живота, а затим његовом или њеном супружнику до краја његовог или њеног живота са периодом гаранције од најмање пет (5) година, при чему, у случају да и члан фонда и његов или њен супружник премину у периоду од пет (5) година (или у току евентуалног дужег гарантованог периода) неизмирене исплате која би биле исплаћиване супружнику, од датума његове или њене смрти до краја гарантованог периода бивају исплаћене корисницима које је одредио члан фонда; и

(e) друге врсте ануитета које су утврђене прописима које доноси БПК.

13.7 Прописи БПК утврђују начин додељивања и одузимања статуса корисника у складу са овим Чланом. Одређивање корисника мора да обухвати датуме њиховог рођења и јединствене идентификационе бројеве. Фонд такође утврђује облике и начин додељивања и одузимања статуса заступника чланова и корисника фонда и неопходне чињенице и поступке на основу којих бивају признати

старатељи наименовани за чланове фонда и кориснике који не могу да воде своје сопствене финансијске послове, према одобрењу БПК.

13.8 Ако члан фонда има супружника на дан навршавања доба за пензионисање, са којим је он или она у браку најмање једну (1) годину, он или она има обавезу да купи ануитет оне врсте која је утврђена Чланом 13.6(с) или (d).

13.9 Осигуравајуће друштво које обезбеђује ануитете сходно овој Уредби мора да установи јединствене стопе ануитета према којима купљени ануитет може да варира само на основу старости осигураника, односно година старости његовог или њеног супружника, ако је купљен ануитет утврђен Чланом 13.6(с) или (d) и износ исплаћен даваоцу ануитета са индивидуланог рачуна члана фонда.

13.10 Друштво које обезбеђује ануитете објављује своје стопе ануитета и доставља их било којем члану фонда који то затражи, а обезбеђује их и БПК-у. Јединствене стопе које даје одређено друштво могу временом да варирају само онако како је утврђено прописима које издаје БПК.

13.11 Овлашћено осигуравајуће друштво које обезбеђује ануитете у складу са овом Уредбом не може да одбије захтев за куповину ануитета све док подносилац захтева задовољава услове утврђене овом Уредбом или прописима које доноси БПК. Друштво које обезбеђује ануитете не може да наметне било које посебне услове или стопе на основу здравствених, полних, расних, верских, националних или било којих сличних критеријума.

13.12 Друштво које обезбеђује ануитете задовољава услове у смислу одржавања техничких резерви, како је назначено у прописима које доноси БПК.

13.13 Ниједно физичко или правно лице не може да понуди било коју колатералну бенефицију неком лицу у сврху убеђивања тог лица да купи ануитет. Ниједно физичко или правно лице не може да понуди било које колатералне бенефиције послодавцу или лицима повезаним с послодавцем у циљу подстицања или награђивања тог послодавца да убеди или захтева од својих запослених да купе ануитет од одређеног даваоца осигурања.

13.14 Ако се утврди да члан фонда има право на инвалидску пензију пре достизања доба за пензионисање сходно законима на Косову, члан фонда може да купи ануитет или прими укупан износ у виду

једнократне исплате или вишекратних исплата сходно овом Члану пре навршавања доба за остваривање пензије.

13.15 Ако члан фонда премине пре достизања доба за пензионисање, а није купио/ла ануитет у складу са овим Чланом, преостали износ са његовог/ њеног рачуна бива исплаћен кориснику или корисницима. Исплата може да буде у виду једнократне исплате или трансфера на индивидуални рачун корисника. Лица која тврде да су корисници имају рок до шест месеци након смрти члана фонда да поднесу захтеве фонду. Фонд може да одлучи да корисник који је законски супружник има право на целокупни индивидуални рачун, и може да исплати тај износ одмах након такве одлуке. Фонд проверава поравнати износ на индивидуалном рачуну члана фонда у време исплате и шаље било који износ за који се на основу накнадног поравнања утврди да је преостао након што је извршена исплата, и то у року од деведесет (90) дана од било којег дана накнадног извештавања кад је утврђено да треба исплатити поравнати износ. Након пријема свих захтева потенцијалних корисника, Фонд доноси одлуку о праву корисника који су поднели захтев и одговарајућем располагању пензионим средствима у складу с прописима које је донела БПК. Било какви спорови који се односе на одлуку Фонда у вези са исплатама корисницима решавају се сходно Члану 30. Фонд може да тражи да му се врати износ за који буде утврђено да је погрешно додељен корисницима.

13.16 Ако је износ на индивидуалном рачуну члана фонда у време наступања животног доба за пензионисање мањи од прага којег је одредио Управни одбор, уз одобрење БПК, да би био довољан за куповину економски исплативог ануитета, члан фонда добија износ који је на индивидуалном рачуну у виду једнократне исплате након обавештавања Фонда у складу са одредбама о обавештавању ове Уредбе (Чланови 13.4 и 13.5). Управни одбор, уз одобрење БПК, може да утврди вишекратне исплате износа који су испод тог прага.

13.17 Поред прописа наведених на другим местима у овом Члану, БПК издаје прописе који се односе на:

- (a) запошљавање квалификованих статистичара од стране давалаца ануитета;
- (b) продају и маркетинг ануитета;
- (c) раздвајање посла који се односи на ануитете од било којег другог посла даваоца ануитета;
- (d) рачуне давалаца ануитета;

- (e) ликвидирање, спајање и преузимање давалаца ануитета;
- (f) обавезе подношења извештаја од стране давалаца ануитета;
- (g) процедуре које треба следити у циљу безбедног држања средстава кад давалац ануитетског осигурања није у стању да испуни своје обавезе према овој Уредби;
- (h) метод и време давања исплата члановима фонда укључујући лица која живе у иностранству;
- (i) последице смрти члана фонда и необавештавања осигуравајућег друштва о смрти; и
- (j) друга питања која БПК сматра одговарајућим.

ПОГЛАВЉЕ IV

ДОПУНСКИ ПЕНЗИОНИ ФОНДОВИ ПОСЛОДАВАЦА

Члан 14 .

Овлашћења и одговорности БПК

14.1 Одељење за пензије (у даљем тексту “Одељење”) овим бива успостављено као административна јединица у оквиру БПК.

14.2 Од БПК се тражи да:

- (a) издаје лиценце за допунске пензионе фондове послодаваца («пензиони фондови») и да те фондове надзире;
- (b) суспендује и укида лиценце за пензионе фондове;
- (c) врши ревизије годишњих извештаја пензионих фондова;
- (d) доноси правила у складу са захтевима ове Уредбе;
- (e) одржава регистре поднесака примљених од стране пензионих фондова;
- (f) припрема годишњи извештај о статусу пензионих фондова на Косову;

(g) именује специјалне руководиоце пензионих фондова који се укидају; и

(h) обавља било које друге послове који су назначени као одговорности БПК у овој Уредби.

14.3 БПК има овлашћење да:

(a) врши ревизију документације пензионих фондова, њихових управника средстава и старатеља како би потврдила тачност годишњих извештаја;

(b) врши ревизију документације пензионих фондова и послодаваца да би потврдила тачност исплата доприноса у име службеника;

(c) наменује независне ревизоре или друге даваоце професионалних услуга за спровођење инспекција, статистичких процена, или преглед рачуна, књига, докумената и остале евиденције допунских пензионих фондова и индивидуалних пензионих фондова;

(d) укине пензионе фондове у складу са захтевима ове Уредбе; и

(e) предложи годишњи буџет за своје активности.

14.4 Пензиони фондови и даваоци пензија подносе БПК-у ревидиране годишње изводе активе и пасиве, прихода и расхода, које је ревидирала независна рачуноводствена фирма коју је одобрила БПК и потписао овлашћени јавни рачуновођа према међународним рачуноводственим стандардима или према другим стандардима које може да усвоји БПК. БПК може да наложи да ревизор или друга лица која пружају професионалне услуге спроведу додатне истраге.

Члан 15.

Допунски пензиони фондови послодаваца

15.1 Послодавци могу да обезбеђују допунске пензије послодаваца оснивањем допунских пензионих фондова послодаваца (“пензиони фондови”). Пензиони фондови су непрофитна правна лица основана у облику фонда за управљање пензионим средствима. Пензиони фонд бива основан оснивачким актом који потписује највиши управни орган послодав(а)ца оснивајући тиме пензиони фонд према овој Уредби. Минимална садржина оснивачког акта о оснивању пензионог фонда одређена је прописима које доноси БПК. БПК одобрава

садржину сваког оснивачког акта. Пензиона средства пензионог фонда настају од доприноса од стране или у име чланова пензионог фонда и инвестирања тих доприноса.

15.2 Седиште пензионог фонда је уједно седиште његовог Одбора директора. Регистровани назив сваког пензионог фонда садржи речи «пензиони фонд». Само пензиони фондови основани у складу са овом Уредбом имају право да у свом називу употребе речи «пензиони фонд». Једини циљ активности пензионих фондова мора да буде обезбеђивање пензија како је одређено овом Уредбом и активности које су у непосредној вези с том главном активношћу.

15.3 Одбор директора управља сваким пензионим фондом. Сви чланови одбора директора пензионог фонда су повереници пензионог фонда и потписују изјаву у том смислу кад буду наименовани за чланове одбора директора пензионог фонда. Одбор директора заступа фонд у односу на трећа лица, укључујући надлежне судове. Пензиони фонд мора стално да чува, у виду архиве, сва документа и друге списе у вези са пензионим фондом.

15.4 Број директора одбора одређен је оснивачким актом, али не сме да буде мањи од три (3) ни већи од петнаест (15). Имена директора првог одбора директора пензионог фонда наводе се у оснивачком акту. Оснивачки акт пензионог фонда одређује трајање мандата чланова одбора, поступке за њихов избор или наименовање, и основе за њихово смењивање. Најмање једна трећина чланова одбора директора мора да има диплому из области администрације, пословања, финансија, економије или права, или професионално радно искуство у области финансијских услуга. Члан одбора директора не може да буде лице које је члан руководећег органа:

- (a) било којег управника средстава или отвореног инвестиционог фонда који управља средствима фонда;
- (b) старатеља који чува средства пензионог фонда;
- (c) статистичара, ревизора, рачуновође, или заступника пензионог фонда; или
- (d) било којег лица повезаног са лицима наведеним у ставовима (a) и (b).

Забране поменуте у овом Члану важе и за лица која су у односу запосленог, агенције, комисије, или у неком другом односу сличне природе при било којем од наведених лица.

15.5 Пензиони фонд не може да исплаћује накнаду одбору директора, или послодавцу који га је основао, или било којем повезаном лицу. Пензиони фонд може да исплати накнаду одбору директора за њихове оправдане и стварне трошкове настале приликом вршења њихових дужности администрације и управљања и присуствовања састанцима одбора директора.

15.6 Одбор директора пензионог фонда усваја статут пензионог фонда. Статут пензионог фонда утврђује услове за давање доприноса и подношење пријава за исплаћивање бенефиција као и поступке за одржавање састанака. Одбор директора пензионог фонда састаје се према потреби због послова у вези с пензионим фондом, али не мање од једном сваких шест (6) месеци.

15.7 Послодавци, запослени, или обе стране, могу да дају доприносе пензионом фонду. Учешће у пензионом фонду не сме да буде ограничено на одређене појединце, него мора да буде понуђено свим запосленим тог послодавца или свим запосленим који припадају одређеној професионалној категорији, како је даље одређено прописима које доноси БПК. Учешће у пензији не сме да буде ограничено само на запослене у управним структурама послодавца, како је даље утврђено прописима које доноси БПК. У оквиру било које професионалне категорије, сви запослени или чланови синдиката или радних организација морају да учествују на једнакој и јединственој основи. Статут такође мора да дефинише услове и поступак за индексирање пензија, уколико тога има. Такви услови и поступци за доприносе и бенефиције могу да буду мењани и допуњавани само тако да не важе ретроактивно, под условом да свака таква промена доводи до повећања бенефиција или одржавања њихове константне вредности. Додатни захтеви у вези са статутом описују се у прописима које доноси БПК.

15.8 Стечено право члана пензионог фонда на пензијску бенефицију је својина члана под повереничком управом пензионог фонда. Ово имовинско право ограничено је тако да право на примање или коришћење имовине настаје само у време достизања животног доба за пензионисање, наступања смрти или инвалидности члана фонда, како је предвиђено овом или другим уредбама.

15.9 У фонду пензија са утврђеним доприносима стечена права члана фонда или корисника представљају износ пензионих средстава на индивидуалном рачуну. Одбор директора пензионог фонда одговоран је за вођење евиденције у којој се одражавају доприноси пензионим средствима и приход од инвестирања пензионих средстава на индивидуалним рачунима чланова фонда.

15.10 У фонду пензија са утврђеним бенефицијама стечена права члана фонда утврђују се статутом пензионог фонда, и могу да буду исказана у годинама радног стажа. Међутим, ни у којим случајевима не тражи се више од пет (5) година стеченог радног стажа за добијање стеченог права на бенефицију.

15.11 Од фонда пензија са утврђеним бенефицијама тражи се да редовно добија статистичку процену. Пензиони фондови са хиљаду (1000) или мање чланова фонда могу да добију једну статистичку процену сваких пет година. Пензиони фондови са више од хиљаду (1000) чланова морају да добијају статистичку процену једном годишње. БПК доноси прописе којима се утврђују услови за спровођење статистичке процене. Статистичка процена мора да обухвати распоред финансирања којим се приказује будуће финансирање свих стечених права и стеченог радног стажа чланова пензионог фонда у периоду од најмање двадесет (20) година. Статистичка процена указује на тражени годишњи допринос послодавца. БПК доноси прописе о стандардима статистичког процењивања који се примењују у припремању тих годишњих статистичких процена.

15.12 Фонд пензија са утврђеним бенефицијама исплаћује пензије у складу са својим статутом, али ни у ком случају исплата бенефиција не сме да почне пре него што наступи животно доба за пензионисање или неспособност. Фонд пензија са утврђеним бенефицијама може да предвиди исплату бенефиција преживелим корисницима.

15.13 Фонд пензија са утврђеним бенефицијама обезбеђује исплату бенефиција у облику ануитета у складу са одредбама ове Уредбе које се односе на штедне пензије или исплату на рате или једнократну исплату, према избору члана фонда.

Члан 16.

Одобравање и регулисање допунских пензија послодаваца

16.1 Сваки пензиони фонд функционише на основу дозволе БПК. Ниједна пензија не сме да буде исплаћена, оглашена или обећана од стране било којег физичког лица или правног лица (као што је пензиони фонд) осим ако је реч о пензионом фонду овлашћеном сходно овој Уредби.

16.2 Дозвола се даје на основу поднетог захтева пензионог фонда који се подноси уз следећа документа:

- (а) оснивачки акт којим се успоставља пензиони фонд;

- (b) статут пензионог фонда који одређује детаље о исплати доприноса и бенефиција и категорије обухваћених запослених службеника;
- (c) предложени споразум са старатељем;
- (d) списак потписника оснивачког акта заједно са информацијама о томе да ли су то повезана лица и о природи њихових веза;
- (e) обрасце пензионог фонда за потребе чланова и корисника фонда;
- (f) изјаве чланова одбора директора да се слажу да врше ове функције као повереници и да испуњавају све захтеве утврђене овом Уредбом; и
- (g) друга документа предвиђена прописима БПК.

16.3 БПК може да захтева подношење таквих додатних докумената и информација које тражи најкасније деведесет (90) дана од пријема захтева за добијање дозволе за пензиони фонд. БПК може, уколико сматра да је то потребно, да истражи сва питања у вези са захтевом пензионог фонда за добијање дозволе. БПК разматра захтев пензионог фонда за добијање дозволе који је сачињен у складу са претходним ставовима и, у року од деведесет (90) дана од пријема последње групе докумената и информација добијених у складу са овом Уредбом, или одобрава дозволу, под условима које може да наметне, или одбија захтев.

16.4 БПК одбија издавање дозволе уколико утврди да:

- (a) захтев није усаглашен са захтевима ове Уредбе или са захтевима других важећих уредаба или прописа;
- (b) изгледа вероватно да рад и организација предложеног пензионог фонда не би били у складу са овом Уредбом или другим важећим уредбама или прописима;
- (c) било који од поднетих докумената који је предат уз захтев садржи или не садржи одредбе, чиме угрожава интересе чланова или корисника фонда или не штити адекватно њихове интересе; или

(d) изгледа вероватно да активности пензионог фонда не би биле извршене у складу са стабилним и мудрим праксама управљања пензионим фондом.

16.5 Уколико одбије захтев пензионог фонда за добијање дозволе, БПК у писаном облику обавештава одбор директора о разлозима одбијања. Жалба против одбијања давања дозволе пензионом фонду може да буде поднета надлежном суду.

16.6 Кад буде добијена дозвола, пензиони фонд може да **спроведе** споразум који је склопљен са старатељем или било којим управником средстава или отвореним инвестиционим фондом и почне да прима доприносе.

16.7 БПК издаје прописе који обухватају, али нису ограничени на:

(a) садржај оснивачких аката, статута и докумената који утврђују исплаћивање доприноса и бенефиција пензионог фонда;

(b) статистичке процене фондова пензија са утврђеним бенефицијама и обрачун доприноса послодаваца фондовима пензија са утврђеним бенефицијама;

(c) стандарде и поступке вођења евиденције о индивидуалним рачунима;

(d) тражене годишње извештаје за пензионе фондове; и

(e) друга питања неопходна за заштиту права чланова и корисника фондова.

Члан 17.

Инвестирање допунских пензионих фондова послодаваца

17.1 Пензиони фонд решењем свог одбора директора који делује према стручном савету усваја изјаву о принципима инвестирања.

17.2 Пензиони фонд решењем свог одбора директора бира једног или више управника средстава или отворених инвестиционих фондова да управљају делом или целином средстава пензионог фонда, на основу споразума са пензионим фондом и у складу са изјавом о принципима инвестирања пензионог фонда.

17.3 Квалификације управника средстава и отворених инвестиционих фондова и њихове одговорности, као и инвестирање

пензионих средстава, морају да испуњавају све захтеве за управнике средстава и отворене инвестиционе фондове за инвестирање пензионих средстава штедних пензија утврђених овом Уредбом, са изузетком захтева за објављивање тендера за избор управника средстава или отвореног инвестиционог фонда. БПК доноси допунске прописе у вези са управницима средстава и отвореним инвестиционим фондовима, укључујући поступак за добијање дозволе за управљање имовином.

17.4 Управник средстава или отворени инвестициони фонд не одговара члановима или корисницима фонда за обавезе пензионог фонда или послодавца.

Члан 18.

Чување допунских пензионих фондова послодавца

18.1 Пензиони фонд решењем свог одбора директора бира старатеља пензионих средстава која је инвестирао управник средстава. Када је реч о средствима инвестираним путем отвореног инвестиционог фонда, одбор пензионог фонда мора да размотри адекватност аранжмана чувања и утврди да су они одговарајући за чување пензионих средстава.

18.2 Чување пензионих средстава и старатељ пензионих средстава морају да испуне све услове за чување пензионих средстава штедних пензија који су утврђени овом Уредбом, са изузетком захтева за објављивање тендера за избор старатеља. Пензиона средства морају да буду држана на посебним рачунима одвојеним од средстава послодавца, средстава старатеља, средстава Косовског пензионог штедног фонда и било којих других средстава. БПК доноси додатне прописе у вези са старатељима, укључујући поступак за добијање дозволе за чување.

18.3 Старатељ није одговоран члановима или корисницима фонда за обавезе пензионог фонда или послодавца.

Члан 19.

Пренос из допунског пензионог фонда послодавца

19.1 Сви пензиони фондови морају да обезбеде пренос уплата у складу са овим Чланом.

19.2 Члан допунског пензионог фонда послодавца основаног у складу са овом Уредбом, или претходно основаног на Косову, или

основаног ван Косова, може да пренесе пензиона средства која представљају његова или њена стечена права након завршетка радног односа код послодавца, или ликвидације или стечаја послодавца, или ликвидације или суспензије тог пензионог фонда, сходно прописима о пензијама које издаје БПК.

19.3 Уколико члан фонда жели да пренесе своју пензију, он или она је дужан/а да у писаном облику обавести пензиони фонд који врши пренос да се он или она слаже да буде члан пензионог фонда у који преноси пензију (или да купи допунску индивидуалну пензију од даваоца пензије) и да преда примерак тог документа пензионом фонду који врши пренос.

19.4 Учешће у пензионом фонду преносиоца престаје десет (10) дана након пријема обавештења сачињеног у складу са овим Чланом. Истог дана бива извршен пренос уплата из пензионог фонда преносиоца у пензиони фонд примаоца или даваоца пензије. Кад је реч о фондовима пензија са утврђеним доприносима, пренета уплата представља износ на индивидуалном рачуну члана фонда који је постојао на дан претходне процене. Када је реч о фондовима пензија са утврђеним бенефицијама, пренета уплата обрачунава се у складу са прописима које издаје БПК. Пензиони фонд који врши пренос обавештава пензиони фонд примаоца, или даваоца пензије, о доприносима од стране или у име члана фонда, или онима који су дати у име учесника, и о било којим пренетим уплатама примљеним у вези с тим чланом фонда.

19.5 Косовски пензиони штедни фонд може да буде пензиони фонд прималац али не може да буде пензиони фонд који врши трансфер.

19.6 БПК издаје прописе који одређују:

(a) поступак за уписивање у пријемни пензиони фонд или код даваоца пензија који обезбеђују допунску индивидуалну пензију; и

(b) поступак којим члан фонда обавештава пензиони фонд који врши трансфер о чињеници да ће он или она да пренесе своја стечена права.

Члан 20.

Укидање допунског пензионог фонда послодавца

20.1 БПК може да укине дозволу пензионог фонда уколико утврди да постоје озбиљна или константна кршења ове Уредбе, или, ако се

узме у обзир инвестициони учинак пензионог фонда, или ако је то на било који други начин у интересу чланова и корисника.

20.2 Пре укидања дозволе сходно претходном ставу, БПК најмање тридесет (30) дана унапред даје одбору директора пензионог фонда обавештење у писаном облику о својој намери, наводећи своје разлоге, осим уколико сматра да давање таквог обавештења може да прејудуцира интересе чланова и корисника фонда. У тренутку кад даје такво обавештење, БПК може и да суспендује дозволу или да замрзне пензиона средства којима управља пензиони фонд пружањем одговарајућег обавештења старатељу. Уколико БПК да такво обавештење, одбор директора пензионог фонда има тридесет (30) дана да одговори у писаном облику и да, уколико је то одговарајуће, предложи план за исправљање кршења ове Уредбе или других проблема.

20.3 Уколико БПК не прими одговор пензионог фонда у року од тридесет (30) дана или уколико није задовољна одговором или предложеним планом, може да укине претходно издате дозволе или да суспензију дозволе промени у укидање дозволе. Одбор директора пензионог фонда може да уложи жалбу надлежном суду против одлуке БПК о суспензији или укидању дозволе.

20.4 Одбор директора пензионог фонда може да започне укидање фонда тиме што деведесет (90) дана унапред у писаном облику обавештава сваког члана и БПК. Одмах након обавештавања, одбор директора пензионог фонда припрема процену пензијских средстава и предузима одговарајуће кораке за заштиту интереса чланова и корисника фонда.

20.5 Уколико БПК суспендује дозволу пензионог фонда, примењују се следећи поступци:

(a) од дана суспензије, никакви даљи доприноси не могу да буду примани;

и

(b) уколико у року од тридесет (30) дана пензиони фонд не исправи кршења која су довела до суспензије, дозвола пензионог фонда бива укинута.

20.6 Уколико БПК укине дозволу пензионог фонда, примењују се следећи поступци:

(a) од дана укидања, никакви даљи доприноси не могу да буду примани;

(b) БПК обавештава старатеља пензионог фонда о замрзавању пензионих средстава;

(c) БПК наменује одговарајуће квалификованог специјалног управника који није лице повезано са послодавцем који даје допринос пензионом фонду нити са било којим чланом одбора директора пензионог фонда, нити је запослен при пензионом фонду, да делује у својству специјалног управника пензионог фонда. Захтеви за специјалног управника и поступци који треба да буду примењени приликом избора специјалног управника и додељивања накнаде специјалном управнику бивају утврђени прописима које доноси БПК. Специјални управник је повереник пензионог фонда;

(d) у року од деведесет (90) дана од постављења, специјални управник припрема процену средстава пензионог фонда, укључујући и потраживања трећих страна као и обавезе пензионог фонда заједно са прелиминарним обрачунима и предаје копије сваком члану и БПК;

(e) специјални управник води сва легитимна потраживања у име пензионог фонда. Нарочито, специјални управник води потраживања у односу на послодавца у складу са овом Уредбом;

(f) специјални управник сваких сто осамдесет (180) дана подноси извештаје члановима и БПК о напредовању ликвидације;

(g) уколико на основу обрачуна има довољно текућих средстава да у целости буду исплаћена сва дуговања према члановима фонда, може да им буде дата могућност да одмах пренесу своје рачуне код другог даваоца пензија који у складу са овом Уредбом има дозволу да обезбеђује допунске индивидуалне пензије;

(h) специјални управник подноси предлог за потпуну ликвидацију најкасније годину дана од свог наименовања. Предлог за ликвидацију предвиђа начин располагања пензионим средствима, комплетно образложење предложене расподеле, и временски распоред за такву расподелу. Предлог за ликвидацију мора да буде размотрен од стране Одељења и усвојен или одбијен у року од тридесет (30) дана. У случају да предлог за ликвидацију буде одбијен специјални управник предлаже алтернативни предлог у року од деведесет (90) дана. Сваки члан фонда и БПК морају да буду писаним путем обавештени о предложеној расподели, уз давање рока од тридесет (30) дана за постављање питања и примедби;

(i) привремена расподела може да буде извршена применом истог поступка. Ниједна расподела не сме да буде извршена без претходног одобрења БПК;

(j) до обављања било којег трансфера или ликвидације пензијских средстава специјални управник управља средствима и може да задржи или да разреши постојећег управника средстава или старатеља, или да постави нове људе на њихова места;

(k) разумни хонорари и трошкови специјалног управника, под условом да их претходно одобри БПК, исплаћују се из средстава пензионог фонда;

(l) уколико предлог за ликвидацију буде усвојен, специјални управник започиње ликвидацију пензионог фонда и даје потврду БПК о томе када је он/она извршио/ла коначну расподелу свих средстава; и

(m) расподела пензијских средстава састоји се од коришћења пензијских средстава за куповину допунских индивидуалних пензија одобрених у складу са овом Уредбом.

20.7 Уколико Одбор директора пензионог фонда одлучи да укине пензиони фонд биће примењени следећи поступци:

(a) Одбор директора пензионог фонда припрема обрачун пензионог фонда, приказујући сву активу и пасиву, у року од деведесет (90) дана од пријема обавештења о укидању. Обрачун мора да буде достављен БПК и стављен на располагање свим члановима фонда.

(b) уколико према обрачуну има довољно ликвидних средстава да у целости буду исплаћена сва стечена права члановима фонда, може да им буде дата могућност да одмах пренесу своје рачуне неком овлашћеном пензионом фонду. Уколико нема довољно ликвидних средстава за потпуну исплату свих стечених права чланова фонда, Одбор директора пензионог фонда, поред подношења обрачуна, подноси предлог за ликвидацију који треба да одобри БПК. Предлог мора да буде доступан свим члановима фонда;

(c) овај предлог за ликвидацију обухвата детаљне информације о свим напорима на прикупљању доприноса од послодавца сходно овој Уредби;

(d) Одбор директора пензионог фонда, осим ако БПК то сматра неодговарајућим, наставља да обавља своје дужности

управљања пензионим фондом према поступку утврђеном прописима БПК. Овај процес траје до завршетка ликвидације или до преноса активе и пасиве у други пензиони фонд; и

(е) БПК може да одбије предлог Одбора директора пензионог фонда за ликвидацију и у таквим случајевима може да утврди да је потребно да буде постављен специјални управник сходно одредбама ове Уредбе.

20.8 Специјални управник или Одбор директора пензионог фонда може, на основу претходног одобрења БПК, да пренесе активу и пасиву пензионог фонда другом даваоцу пензија који у складу са овом Уредбом има дозволу да купује допунске индивидуалне пензије. Пре предузимања ове мере, чланови фонда морају да буду обавештени писаним путем тридесет (30) дана унапред.

20.9 Пензијска средства било којег пензионог фонда не могу да буду враћена послодавцу који је основао тај пензиони фонд.

20.10 Ниједна одредба ове Уредбе не искључује право члана фонда да потражује обештећење од специјалног управника, Одбора директора пензионог фонда, управника средстава, старатеља, било којег повереника, или било којег лица повезаног са тим лицима.

20.11 БПК може да донесе прописе о даљој примени одредаба овог Члана.

ПОГЛАВЉЕ V ДОПУНСКЕ ИНДИВИДУАЛНЕ ПЕНЗИЈЕ

Члан 21.

Овлашћења и одговорности БПК

21.1 Од БПК се захтева да:

(а) изда дозволу и надзире допунске индивидуалне пензије које обезбеђују финансијске институције, банке и осигуравајућа друштва (у даљем тексту под заједничким називом “даваоци пензија”) на Косову;

(б) суспендује и укине дозволе за допунске индивидуалне пензије;

- (c) ревидира годишње извештаје давалаца допунских индивидуалних пензија;
- (d) доноси прописе у складу са захтевима ове Уредбе;
- (e) води документацију о поднесцима добијеним од даваоца допунских индивидуалних пензија;
- (f) припрема годишњи извештај о статусу допунских индивидуалних пензија на Косову;
- (g) именује специјалног управника за даваоце допунских индивидуалних пензија које су укинуте у складу са овом Уредбом; и
- (h) се бави било којим другим питањем које је према овој Уредби у њеној одговорности.

21.2 БПК је овлашћена да:

- (a) ревидира документацију давалаца допунских индивидуалних пензија да би потврдила тачност годишњих извештаја;
- (b) одлучује о потреби укидања допунских индивидуалних пензија у складу са захтевима ове Уредбе; и
- (c) предлаже годишњи буџет за своје активности.

Члан 22.

Облици допунских индивидуалних пензија

22.1 Физичко лице може да установи додатну индивидуалну пензију склапањем уговора са лиценцираном банком, отвореним инвестиционим фондом или другом финансијском институцијом за управљање фондом пензија на основу доприноса или склапањем уговора са лиценцираним осигуравајућим друштвом за Пензије са утврђеним бенефицијама.. Сви даваоци пензија, као што су финансијске институције, отворени инвестициони фондови, банке и осигуравајућа друштва који нуде допунске индивидуалне пензије су повереници чланова фонда који стичу пензије.

22.2 Финансијске институције које нуде допунске индивидуалне пензије морају да опишу те пензије у Пензијским правилима. Пензијска правила која садрже услове и поступке за доприносе и бенефиције могу да буду измењена и допуњена само тако да се односе на будући период, при чему било која таква промена мора да за

последицу има повећане или непромењене бенефиције. Додатни захтеви у вези са Пензијским правилима биће описана у правилима која ће да донесе БПК.

22.3 Ако је пензију са утврђеним доприносима установила банка, отворени инвестициони фонд или друга финансијска институција у циљу давања пензија са утврђеним доприносима физичким лицима, та банка или финансијска институција не може да одбије учешће било ком лицу које има између осамнаест (18) година и година када стиче право на примање пензије све док то лице пристаје да уплаћује минималан ниво доприноса и накнада које је утврдила та институција. Финансијска институција, отворени инвестициони фонд или банка која даје пензије су слободни у утврђивању минималног нивоа доприноса који се захтева од Члана фонда, при чему тај минимум подједнако важи и за све будуће Чланове фонда.

22.4 Финансијска институција, отворени инвестициони фонд или банка која даје пензије са утврђеним доприносима физичким лицима мора да отвори индивидуалне рачуне за све чланове фонда.

22.5 Износ на индивидуалном рачуну члана фонда одмах постаје стечено право члана фонда или корисника које не може да буде изгубљено. Стечено право на индивидуални рачун је власништво члана фонда под управом фонда. Ово имовинско право је ограничено, тако да право стицања и коришћења имовине ступа на снагу једино кад наступи старосно доба за пензију или смрт (или инвалидност, како би могло да буде предвиђено наредним уредбама) члана фонда, како је утврђено овом Уредбом.

22.6 Члан фонда може у било ком тренутку да смањи, суспендује или укине своје доприносе на пензију са утврђеним доприносима коју обезбеђује банка, отворени инвестициони фонд или финансијска институција. Банка, отворени инвестициони фонд или финансијска институција могу да утврде казну или таксу за такав поступак у својим прописима о пензијама. О таквој казни или такси члан фонда мора да буде обавештен у писаној форми пре примања било каквих доприноса. БПК може да донесе прописе који се односе на новчане накнаде у случају смањења, суспензије или укидања доприноса.

22.7 Овлашћена осигуравајућа друштва могу да обезбеђују пензије са утврђеним бенефицијама члановима фонда у складу са овом Уредбом и осталим прописима који важе за осигуравајућа друштва уопште. Допунске индивидуалне пензије које обезбеђују осигуравајућа друштва морају да имају прописе о пензијама којима се утврђују услови и начини стицања пензија као и било које новчане накнаде или казне за укидање доприноса.

22.8 Даваоци пензија могу да делују у својству управника средстава или старатеља за допунске индивидуалне пензије које нуде ако испуне захтеве утврђене за управника средстава или старатеља на основу ове Уредбе и ако је такво деловање у складу са њиховим другим овлашћеним деловањем. У противном, они морају да обезбеде посебног управника средстава и старатеља допунских индивидуалних пензија. БПК може да донесе прописе који ближе одређују овакве услове.

22.9 Пензијска средства морају да буду држана на засебним рачунима одвојено од средстава банке, осигуравајућег друштва или финансијске институције која установљава пензију. Пензијска средства морају да буду држана на засебним рачунима одвојено од средстава управника средстава, старатеља, Косовског пензионог штедног фонда или других средстава.

Члан 23.

Одобравање и регулисање допунских индивидуалних пензија

23.1 Даваоци пензија могу да понуде допунске индивидуалне пензије само на основу дозволе БПК. Ниједна пензија не може да буде исплаћивана, оглашавана или обећавана од стране било којег физичког или правног лица уколико није одобрена сходно овој Уредби.

23.2 Дозвола се добија на основу захтева којег подноси потенцијални давалац пензија, заједно са следећом документацијом:

(a) Оснивачким актом којим је успостављено правно лице које обезбеђује пензије;

(b) прописима о пензијама у којима су наведени детаљни подаци о уплати доприноса и бенефиција и прописима о укидању или привременом поништењу, ако постоје;

(c) предложеним споразумима са старатељем или управником средстава, ако постоје;

(d) списком потписника Оснивачког акта, укључујући информације о томе да ли су они повезана лица и о природи њихове повезаности;

(e) обрасцима за пензије за потребе чланова фонда и корисника;

(f) изјавама чланова управног органа даваоца пензија да су сагласни да делују у својству повереника и испуне било који од захтева прописаних овом Уредбом; и

(g) осталим документима која се захтевају на основу прописа које донесе БПК.

23.3 БПК може најкасније деведесет (90) дана од примања захтева за добијање дозволе за допунску индивидуалну пензију да затражи подношење додатних докумената и информација које она наведе. БПК може, ако то сматра неопходним, да испита било која питања која се односе на захтев за добијање дозволе. БПК разматра захтеве давалаца пензија за добијање дозволе поднетих у складу са претходним ставовима, и у року од деведесет (90) дана од пријема последњег комплекта докумената и информација добијених у складу са овом Уредбом одобрава дозволу, под условима и начинима које може да наметне, или одбија захтев у писаној изјави.

23.4 БПК одбија да одобри захтев за добијање дозволе ако утврди да:

(a) захтев не испуњава услове ове или других важећих уредби или прописа;

(b) изгледа вероватно да пословање и организација предложене допунске индивидуалне пензије не би били у складу са овом или другим важећим уредбама и прописима;

(c) било који од докумената поднетих уз захтев садржи извесне одредбе или не садржи извесне одредбе, што за последицу има угрожавање интереса чланова фонда или корисника или неодговарајућу заштиту њихових интереса; или

(d) изгледа вероватно да пословање даваоца пензија не би било обављано у складу са здравим и мудрим праксама у области пензија и управљања средствима.

23.5 Уколико БПК одбије захтев за добијање дозволе за допунску индивидуалну пензију, она писаним путем обавештава руководећи орган лица које је поднело захтев и наводи разлоге за одбијање. Због одбијања захтева за давање дозволе за допунску индивидуалану пензију може да буде уложена жалба надлежном суду.

23.6 Када дозвола буде добијена, давалац допунске индивидуалне пензије може да спроведе споразум са старатељем и било којим

управником средстава (уколико постоји) и након тога може да почне да прихвата доприносе.

23.7 БПК доноси прописе који укључују али нису ограничена на:

(a) садржај оснивачких актова, прописа и докумената у вези са пензијама, којима се утврђују уплате доприноса и бенефиција на допунске индивидуалне пензије;

(b) статистичке процене пензија са утврђеним бенефицијама и израчунавање доприноса на пензије са утврђеним бенефицијама;

(c) стандарде и поступке вођења документације о индивидуалним рачунима;

(d) тражене годишње извештаје давалаца допунских индивидуалних пензија; и

(e) остала питања од значаја за заштиту права чланова фонда и корисника.

Члан 24.

Пренос допунске индивидуалне пензије

24.1 Сви даваоци допунских индивидуалних пензија морају да обезбеде пренос уплата у складу са овим Чланом.

24.2 Члан фонда за допунску индивидуалну пензију која је установљена у складу са овом Уредбом или је претходно установљена на Косову или је установљена ван Косова може да пренесе пензиона средства која представљају његово/њено право у случају губитка дозволе, ликвидације или стечаја даваоца допунске индивидуалне пензије, зависно од прописа о пензијама које доноси БПК.

24.3 Уколико члан фонда жели да пренесе своју пензију, он/она је дужан/а да писаним путем обавести институцију која врши пренос да се он/она слаже да купи фонд за допунску индивидуалну пензију од другог даваоца пензија и да обезбеди примерак тог документа институцији преносиоцу.

24.4 Учешће код преносиоца даваоца пензије завршава се десет (10) дана од пријема исправно састављеног обавештења у складу са овим Чланом. На тај дан бива извршен пренос уплате између даваоца пензије који је преносилац и даваоца пензије који је прималац. Кад је реч о пензијама са утврђеним доприносима, пренета уплата чини

износ на индивидуалном рачуну члана фонда на дан кад је извршена претходна процена. Кад је реч о фондовима пензија са утврђеним бенефицијама, пренети износ се обрачунава у складу са прописима које доноси БПК. Давалац пензија који је преносилац обавештава даваоца пензија који је прималац о доприносима који су дати од стране члана фонда или у његово име, и о било ком пренетом износу примљеном у вези са тим чланом фонда.

24.5 Косовски пензиони штедни фонд може да буде пензиони фонд који је прималац али не може да буде пензиони фонд који је преносилац.

24.6 БПК доноси прописе који одређују:

(a) поступак уписивања у пензиони фонд који је прималац или код даваоца пензија који обезбеђује допунске индивидуалне пензије; и

(b) поступак према којем члан фонда обавештава пензиони фонд који је преносилац о чињеници да ће он/она да пренесе своја стечена права.

Члан 25.

Укидање допунске индивидуалне пензије

25.1 БПК може да укине дозволу даваоцу допунских индивидуалних пензија уколико утврди да је било грубих и сталних кршења ове Уредбе или уколико је то, у смислу успешног инвестирања или неком другом смислу, у интересу чланова фонда и корисника .

25.2 Пре укидања дозволе према претходном ставу, БПК мора најмање тридесет (30) дана унапред да обавести управни орган даваоца пензија о својој намери наводећи разлоге за укидање, осим уколико сматра да такво обавештење није у интересу чланова фонда и корисника. Кад такво обавештење буде издато, БПК може и да суспендује дозволу и може да замрзне пензијска средства дата на управљање с тим што ће да достави одговарајуће обавештење старатељу и/или даваоцу пензија. Уколико БПК изда такво обавештење, управни орган има рок од тридесет дана да одговори писаним путем и, ако је одговарајуће, да предложи план за отклањање кршења ове Уредбе или било којих других проблема.

25.3 Ако БПК не добије одговор од управног органа у року од тридесет (30) дана или ако није задовољан са одговором или са предложеним планом, он може да настави са опозивом дозволе која је

раније дата или са променом суспензије у опозив. Управни орган даваоца пензија може да се жали надлежном суду на одлуку БПК о суспензији или опозиву дозволе.

25.4 Управни орган даваоца пензија може да започне са прекидом допунске индивидуалне пензије коју он даје уз писано обавештење дато у року од деведесет (90) дана сваком члану фонда и БПК-у. Одмах по пријему таквог обавештења, давалац пензија мора да изврши процену пензијске активе и да предузме све одговарајуће кораке у циљу заштите интереса чланова фонда и корисника.

25.5 Ако БПК суспендује лиценцу даваоцу пензија за давање пензија, примењује се следећи поступак:

(a) од дана суспензије ниједан допринос не може да буде прихваћен; и

(b) ако у року од тридесет (30) дана давалац пензија не исправи недостатке који су довели до суспензије, дозвола ће бити опозвана.

25.6 Ако БПК опозове лиценцу даваоцу пензија за пружање допунских индивидуалних пензија, она наставља са надзором над ликвидацијом допунских индивидуалних пензија даваоца пензија у складу са својим поступцима за добијање лиценце за управљање имовином, бављење банкарским пословима или осигурање, у зависности од тога о чему је реч. БПК мора да обавести даваоца пензија или старатеља, у зависности од тога о коме се ради, о замрзавању пензијске активе.

25.7 Ако руководећи орган даваоца пензија одлучи да престане са давањем допунских индивидуалних пензија, он то мора да уради у складу са условима којих мора да се придржава у вези са својом лиценцом за управљање имовином, осигурање или бављење банкарским пословима.

25.8 Упркос било којој супротној одредби у пензијским прописима, никаква пензијска актива која је резултат доприноса појединаца не може да буде враћена даваоцу пензија у случају прекида лиценце у складу са овим Чланом.

25.9 БПК може да донесе правила за спровођење одредаба овог Члана.

ПОГЛАВЉЕ VI КРШЕЊЕ ПОВЕРЕНИЧКИХ ОБАВЕЗА И РЕШАВАЊЕ СПОРОВА

Члан 26.

Кршење повереничких обавеза

26.1 Физичко лице или правни ентитет је повереник са одговорношћу према члановима фонда и корисницима сходно овој Уредби до обима до којег он/она:

(a) обавља било коју неограничену власт или контролу у вези са руковођењем Косовским пензионим фондом, допунским пензионим фондом послодавца, даваоцем пензија који обезбеђује допунске индивидуалне пензије, или обавља било коју неограничену власт или контролу у вези са управљањем или располагањем пензијском активом која је под контролом или коју поседује било који од тих ентитета;

(b) обавља било коју неограничену власт или контролу у вези са припремом, прорачуном или утврђивањем књиговодствене вредности пензијског фонда, у случају пензијског фонда са утврђеним бенефицијама;

(c) даје било какав савет о инвестицијама Косовском пензионом штедном фонду, допунском пензионом фонду послодавца, или даваоцима пензија који обезбеђују допунске индивидуалне пензије или је одговоран да то уради, без обзира да ли је такав савет заиста дат и без обзира на то да ли је за то добијена накнада; и

(d) има право неограниченог одучивања или контроле или одговорности у обављању трансакција, вођењу архиве, или вођењу документације за чланове фонда или друге администрације Косовског пензионог штедног фонда, допунског пензионог фонда послодавца или даваоца пензија који обезбеђује допунске индивидуалне пензије.

26.2 Повереник мора да обавља своје обавезе обазриво, са вештином и стручношћу лица које је довољно упознато са таквим финансијским и другим питањима. У случају да то лице не поседује потребну стручност, он/она мора да добије стручне услуге.

26.3 Повереник је одговоран за кршење повереничких обавеза ако је он/она знао или је требало да зна за то кршење. Правни ентитет који запошљава физичко лице које крши повереничке обавезе је потпуно одговорно за то кршење.

26.4 Одговорност повереника за кршење обавеза може да буде сматрана делом које је предмет за грађанску парницу или представља кривично дело према овом или другом важећем закону. Било које кршење повереничких обавеза из ове Уредбе представља одговорност према грађанском праву одговорног физичког лица или правног ентитета, или и једног и другог.

26.5 Кршењем повереничких обавеза од стране било ког повереника сматраће се његово/њено поступање са пензијском активом по сопственом нахођењу или за сопствену корист, или у корист свог повезаног лица. Кршењем повереничких обавеза од стране било ког повереника сматраће се његово/њено улажење у трансакције у вези са пензијском активом када је друго лице повезано лице повереника.

Члан 27.

Кршење повереничких обавеза у вези са фондом

27.1 У кршење повереничких обавеза у вези са фондом спада, али не само то, следеће:

- (a) овлашћивање, извршавање или дозвољавање извршавања инвестиција или других новчаних трошкова супротно овој Уредби;
- (b) улажењу у споразуме за материјал и услуге супротно овој Уредби; и
- (c) неизвршавање одговорности сходно споразуму са фондом.

27.2 У случају кршења повереничких обавеза, суд мора да пресуди у корист фонда и да захтева од повереника да плати трошкове покретања поступка или парнице у циљу накнаде штете.

27.3 Физичком лицу или правном лицу које је проглашено кривим за кршење повереничких обавеза биће забрањено да пружа било какве услуге фонду у периоду од најмање десет (10) година.

Члан 28.

Кршење повереничких обавеза у вези са допунским пензионим фондом послодавца

28.1 Сваки члан Одбора директора пензионог фонда је одговоран Фонду и члановима и корисницима Фонда за штету која настане као резултат било ког неиспуњавања, или немарног или погрешног

обављања његових/њених повереничких обавеза које се односе на управљање релевантним пензионим фондом. Чланови Одбора директора пензионог фонда нису одговорни ако су обављали своје обавезе уз највећу потребну обазривост и ако је до неизвршавања или неадекватног извршавања обавеза дошло због догађаја који не могу њима да буду приписани. Преношење извршавања одређених обавеза Одбора директора пензионог фонда на трећу страну не ограничава одговорност чланова Одбора директора.

28.2 Управници имовином и старатељи и њихови запослени који имају неограничена овлашћења су повереници. Запослени су повереници пензионих фондова који су формирани за њихове запослене. Неуплаћивање доприноса од стране послодавца у складу са захтевима статута пензионог фонда, и ако је применљиво, у складу са процењеном књиговодственом вредношћу, представља кршење повереничких обавеза.

28.3 У кршење повереничких обавеза спада, али не само то, следеће:

(a) овлашћивање, извршавање или омогућавање извршавања инвестиција или других новчаних трошкова супротно овој Уредби или упутствима пензионог фонда;

(b) улажење у споразуме за материјал и услуге супротно овој Уредби и другим важећим прописима;

(c) неизвршавање одговорности сходно споразуму са пензионим фондом, укључујући, када се ради о послодавцу, неплаћање доприноса у складу са статутом пензионог фонда и, ако је применљиво, у складу са процењеном књиговодственом вредношћу; и

(d) поступање у интересу повереника супротно интересима пензионог фонда и његових чланова и корисника.

28.4 Одговорност повереника за кршење може да буде утврђена у поступку према грађанском или кривичном праву у складу са овим или важећим законом. БПК, пензијски фонд или члан фонда или корисник, може да покрене тужбу за кршење повереничких обавеза. У случају да се утврди постојање кршења повереничких обавеза, повереник је одговоран за:

(a) износ штете начињене пензионом фонду или члану фонда или кориснику;

(b) износ неуплаћених доприноса послодавца, са каматом од дана доспећа до датума уплате, у случајевима да послодавац не уплати доприносе на време; и

(c) трошкове покретања поступка или парнице за накнаду штете.

28.5 Физичком лицу или правном ентитету који је проглашен кривим за кршење повереничких обавеза забрањује се пружање било каквих услуга било ком пензионерском фонду у периоду од десет (10) година.

Члан 29.

Кршење повереничких обавеза у односу на допунске индивидуалне пензије

29.1 Сваки члан руководећег тела даваоца пензија који обезбеђује допунске индивидуалне пензије одговоран је члановима фонда и корисницима за штете до којих је дошло због било ког пропуста или немара или погрешног поступања при извршавању својих повереничких обавеза које се односе на управљање релевантним пензијама. Чланови руководећих тела нису одговорни за настали догађај ако су упражњавали највишу марљивост и ако пропуст или неадекватно поступање у вези са тим догађајем не могу да буду приписани њима. Поверавање трећој страни извршења извесних повереничких обавеза не ограничава одговорност чланова руководећих тела.

29.2 Сви даваоци пензија, руководиоци имовином и старатељи и њихови запослени са неограниченим овлашћењима су повереници.

29.3 Кршење повереничких обавеза обухвата, али не само то, следеће:

(a) овлашћивање, извршавање или омогућавање извршавања инвестиција или других новчаних трошкова супротно овој Уредби или упутствима пензионерског фонда;

(b) улажењу у споразуме за материјал и услуге супротно овој Уредби и другим важећим прописима;

(c) неизвршавање одговорности сходно споразуму са чланом фонда; и

(d) поступање у интересу повереника супротно интересима чланова фонда и корисника.

29.4 Одговорност повереника за кршење може да буде утврђена у поступку према грађанском или кривичном праву у складу са овим или важећим законом. БПК, или члан фонда или корисник, може да покрене тужбу за кршење повереничких обавеза. У случају да се утврди постојање кршења повереничких обавеза, повереник је одговоран за:

(a) износ штете начињене члану фонда или кориснику; и

(b) трошкове покретања поступка или парнице за накнаду штете.

29.5 Физичком лицу или правном ентитету који је проглашен кривим за кршење повереничких обавеза забрањује се пружање било каквих услуга било ком даваоцу пензија у односу на допунске индивидуалне пензије које обезбеђују даваоци пензија у периоду од десет (10) година.

Члан 30.

Решавање спорова у односу на основне и штедне пензије

30.1 Било која жалба коју поднесе члан фонда или корисник у вези са основном пензијом коју исплаћује Пензијска управа најпре мора у писаном облику да буде поднета Жалбеном већу Управе. Жалбено веће Управе мора да размотри такву жалбу у року од деведесет (90) дана од пријема и мора у писаном облику да обавести члана фонда или корисника о својој одлуци као и о заснованости те одлуке. Члану фонда или кориснику или његовом/њеном заступнику мора да буде омогућено да присуствује било ком саслушању по том питању.

30.2 По пријему писане одлуке Жалбеног већа Управе, или после истека деведесет (90) дана од дана подношења писане жалбе, у зависности који од та два датума пада раније, члан фонда или корисник може да тражи решење спора пред надлежним судом.

30.3 У случајевима када је члан фонда или корисник поднео тужбу којом захтева исплату потраживања, а суд утврди да је Управа одговорна за исплату тих потраживања, суд мора да наложи да члану фонда или кориснику буду исплаћени:

(a) износ неисплаћених потраживања која му дугује Управа уз камату од дана доспећа па до дана исплате; и

(b) трошкови покретања поступка или парнице за накнаду штете.

30.4 Било која жалба коју поднесе члан фонда или корисник у вези са штедном пензијом коју треба да исплати Косовски пензиони штедни фонд најпре мора у писаном облику да буде поднета Управном одбору фонда. Управни одбор фонда мора да размотри такву жалбу у року од деведесет (90) дана о дана њеног пријема и мора у писаном облику да обавести члана фонда или корисника о својој одлуци и о њеној заснованости. Члану фонда или кориснику или његовом/њеном заступнику мора да буде омогућено да присуствује било ком саслушању које по том питању одржи Фонд..

30.5 Члан фонда или корисник може да тражи решење спора на надлежном суду пошто добије писану одлуку Управног одбора фонда, или после истека периода од деведесет (90) дана после подношења писане жалбе, у зависности од тога који од та два датума пада раније.

30.6 У случајевима када је члан фонда или корисник поднео тужбу којом захтева исплату потраживања, а суд утврди да је Фонд одговоран за исплату тих потраживања, суд мора да наложи да члану фонда или кориснику буду исплаћени:

(a) износ неисплаћених потраживања која му дугује Пензиони фонд уз камату од дана доспећа па до дана исплате; и

(b) трошкови покретања поступка или парнице за накнаду штете.

30.7 У случајевима када је фонд пренео средства са индивидуалних рачуна чланова фонда осигуравајућој компанији за исплату анuitета сходно овој Уредби, било који спор у вези са исплатом анuitета биће решен сходно Члану 32. ове Уредбе.

Члан 31.

Решавање спорова у вези са допунским пензијама послодавца

31.1 Било која жалба коју поднесе члан фонда или корисник у вези са припадностима које је обећао пензиони фонд најпре мора у писаном облику да буде поднета Одбору директора пензионог фонда. Одбор директора мора да размотри такву жалбу у року од деведесет (90) дана од дана њеног пријема и мора у писаном облику да обавести члана фонда или корисника о својој одлуци и о њеној заснованости. Члану фонда или кориснику или његовом/њеном заступнику мора да

буде омогућено да присуствује било ком саслушању које по том питању одржи Одбор директора.

31.2 Члан фонда или корисник може да тражи решење спора на надлежном суду пошто добије писану одлуку Одбора директора, или после истека периода од деведесет (90) дана после подношења писане жалбе, у зависности од тога који од та два датума пада раније

31.3 У случајевима када је члан фонда или корисник поднео тужбу којом захтева исплату потраживања, а суд утврди да је Пензиони фонд одговоран за исплату тих потраживања, суд мора да наложи да члану фонда или кориснику буду исплаћени:

(a) износ неисплаћених потраживања која му дугује Пензиони фонд уз камату од дана доспећа па до дана исплате; и

(b) трошкови покретања поступка или парнице за накнаду штете.

Члан 32.

Решавање спорова у вези са допунским индивидуалним пензијама

32.1 Било која жалба коју поднесе члан фонда или корисник у вези са допунским индивидуалним пензијама које је обећао давалац пензија сходно овој Уредби најпре мора у писаном облику да буде поднета руководећем телу даваоца пензија. Руководеће тело мора да размотри такву жалбу у року од деведесет (90) дана о дана њеног пријема и мора у писаном облику да обавести члана фонда или корисника о својој одлуци и о њеној заснованости. Члану фонда или кориснику или његовом/њеном заступнику мора да буде омогућено да присуствује било ком саслушању у вези са тим питањем.

32.2 Члан фонда или корисник може да тражи решење спора на надлежном суду пошто добије писану одлуку руководећег тела после истека периода од деведесет (90) дана после подношења писане жалбе, у зависности од тога који од та два датума пада раније

32.3 У случајевима када је члан фонда или корисник поднео тужбу којом захтева исплату потраживања, а суд утврди да је давалац пензија одговоран за исплату тих потраживања, суд мора да наложи да члану фонда или кориснику буду исплаћени:

(a) износ неисплаћених потраживања која му дугује давалац пензија уз камату од дана доспећа па до дана исплате; и

- (b) трошкови покретања поступка или парнице за накнаду штете.

ПОГЛАВЉЕ VII ИЗВРШАВАЊЕ ОДЛУКА

Члан 33.

Орган БПК задужен за извршавање одлука – Допунске пензије послодавца или допунске индивидуалне пензије

33.1 БПК може да предузме једну или више од следећих мера у вези са било којим повереником за допунске пензије послодавца или за допунске индивидуалне пензије, као што су допунски пензиони фонд послодавца, пензиони фонд којег спонзоришу послодавци, давалац допунских индивидуалних пензија, старатељ над пензијском имовином или управник пензијске имовине, или било које повезано лице таквог повереника, ако БПК утврди да је то правно лице, или било који од његових директора или службеника прекршио одредбе ове Уредбе или било који пропис или налог БПК, или је био укључен у несигурне или погрешне послове руковођења и управљања пензијама које он обезбеђује и пензионим имовином чији је он повереник:

- (a) издаје писано упозорење;
- (b) захтева од повереника да повећа учестаност подношења финансијских извештаја;
- (c) забрањује упис било ког новог члана;
- (d) намеће ограничења и/или уводи рестрикције на пословање допунског пензионог фонда послодавца или даваоца допунских индивидуалних пензија;
- (e) издаје налог за прекид и одустајање поверенику и његовим повезаним лицима;
- (f) изриче казне према грађанском праву;
- (g) налаже поверенику да предузме допунске мере у циљу очувања пензионих средстава или да именује независног управника за имовину;
- (h) захтева од било ког управника за имовину или старатеља над имовином да подноси извештаје директно БПК-у;

- (i) издаје “налог о замрзавању” за пензиону имовину;
- (j) преузима контролу над пензионом имовином и именује специјалног управника задуженог за њено очување;
- (k) захтева отпуштање лица са функције повереника;
- (l) забрањује таквом лицу да се бави или буде укључено у пензијско пословање за одређени временски период или доживотно;
- (m) забрањује лицу да директно или индиректно користи било какво дискреционо право у својству повереника у вези са пензионом имовином;
- (n) захтева од повереника да се одрекне у целини или дела свог директног или индиректног власничког интереса у фонду допунских пензија послодавца, даваоца допунских индивидуалних пензија, управника или старатеља над имовином, или у другом даваоцу пензионих услуга, у зависности од случаја, или да престане да у њему има значајан интерес; и
- (o) захтева од таквог повереника да надокнади било који губитак у пензионим средствима, или конкретним члановима фонда или корисницима који је настао као последица таквог кршења.

33.2 Ако БПК закључи да је било који повереник у односу на пензиону имовину, или на било којег од њених директора, службеника или запослених, или било којег од њених повезаних лица, или било којег специјалног управника именованог у складу са овом Уредбом, прекршио ову Уредбу или било који пропис или налог који је издао БПК, БПК може да изрекне казну према грађанском праву таквом правном или физичком лицу:

- (a) БПК може да одреди казну према грађанском праву било ком лицу које омета, застрашује, узнемирава, смета, одлаже или врши недозвољен утицај или било ком лицу које покушава да изврши било које од ових дела, према БПК и његовом особљу у току вршењу функција надгледања и регулаторног надзора;
- (b) БПК може да одреди казну према грађанском праву било ком лицу које се намерно уплиће у обавезе и овлашћења специјалног управника да има потпун приступ и контролу над пензионом имовином, књигама или рачунима и другом документацијом која се односи на пензије за које је специјални управник или администратор именован;

(c) Казна изречена сходно грађанском праву према овом Члану не спречава примену других мера према грађанском праву или кривичних казни које су на располагању према одредбама других важећих закона;

(d) БПК може да донесе прописе или наређења који утврђују конкретне казне које ће бити изрицане за таква кршења прописа. Казне могу да се крећу у опсегу од пет стотина (500) евра до пет хиљада (5000) евра за појединце и од хиљаду (1000) евра па до педесет хиљада (50000) евра за правна лица као што су послодавци, управници и старатељи над имовином и даваоци индивидуалних пензија или други пружаоци услуга. Ако се кршење прописа и даље наставља, сваки дан кршења може да буде сматран посебним прекршајем за који се изриче посебна казна према грађанском праву;

(e) БПК мора у писаном облику да обавести повереника (било да се ради о појединцу или ентитету) којем је изречена казна према грађанском праву о разлозима или закључцима који иду у прилог изрицању казне;

(f) Појединац или правно лице којем је изречена казна према грађанском праву има право да се жали на ту казну; и

(g) Казна која је изречена сходно грађанском праву према овом Члану ступа на снагу и доспева за наплату по уручењу писаног обавештења од стране БПК.

33.3 Овај Члан се једнако примењује на било ког појединца или правно лице, његове директоре, службенике и запослене који обезбеђују или воде пензије, оглашавају пензијске услуге, и/или неовлашћено исплаћују пензије без поседовања лиценце коју је издао БПК. Он се такође примењује на било које лице које промовише, учествује или подстиче активности било ког таквог неовлашћеног даваоца пензија. Поред тога, БПК може да примени одредбе Чланова 19. и 24. ове Уредбе при извршавању обустављања неовлашћених и нелиценцираних пензија.

Члан 34.

Орган БПК задужен за извршавање одлука – Косовски пензиони штедни фонд

34.1 БПК може да предузме једну или више од следећих мера у вези са Фондом или његовим повереницима, ако БПК утврди да је тај ентитет или лице, или било који од његових директора или

службеника прекршио одредбе ове Уредбе или било који пропис или налог БПК, или је био укључен у несигурне или погрешне послове руковођења и управљања Фондом или управљања пензионим имовином чији је он повереник:

- (a) издаје писано упозорење;
- (b) захтева од Фонда да повећа учестаност подношења финансијских извештаја;
- (c) издаје Фонду налог за прекид и одустајање;
- (d) налаже повереницима да предузму допунске мере у циљу очувања пензионих средстава или да именују независног управника за имовину;
- (e) захтева од било ког управника за имовину или старатеља над имовином да подноси извештаје директно БПК-у;
- (f) препоручује СПГС-у да суспендује или распусти чланове Управног одбора Фонда; и
- (g) препоручује СПГС-у да се не уплаћују нови доприноси Фонду.

34.2 Ако БПК закључи да постоји значајан ризик од непосредног губитка значајног дела пензионих средстава Фонда који премашује десет (10%) процената укупне имовине што би могло да доведе до стварања потенцијалне ванредне ситуације, БПК може одмах да предузме мере назначене у Члану 34.1(a), (b), (c), (d) или (e) у циљу спречавања непосредног губитка пензионих средстава Фонда. Те мере су ограничене на 30 дана, при чему у том периоду БПК мора у писаном облику да обавести СПГС-а о природи ванредне ситуације, о чему копију обавештења шаље Фонду, и покушава да са Фондом реши то питање. На крају периода од 30 дана за било који наставак корективних мера потребна је писана сагласност СПГС-а. Ако СПГС не потврди мере које је предузео БПК, оне ће по истеку 30 дана бити окончане.

34.3 Ако БПК закључи да постоји кршење ове Уредбе или прописа БПК, али не постоји ризик од непосредног губитка значајног дела пензионих средстава Фонда који премашује десет процената (10%), он може да предузме мере против Фонда само пошто у писаном облику достави разлоге за те мере Фонду и СПГС-у, а пошто је Фонду пружио могућност да протестује и да разјасни то питање у року од 30 дана. Ако и после одговора Фонда постоји неслагање између БПК и

Фонда, БПК и Фонд морају заједнички да се обратe СПГС-у у циљу решавања тог питања. СПГС може да одлучи да предузме мере у вези са тим питањем, или може да наложи БПК-у да настави са мерама против Фонда и да дозволи Фонду да тражи ревизију извршних мера сходно Члану 34.

34.4 Под никаквим околностима не могу да буду предузете мере сходно овом Члану за оспоравање инвестиционих поступака Фонда ако Фонд испуњава захтеве ове Уредбе и своје сопствене инвестиционе политике.

34.5 Овај Члан се подједнако примењује на било ког појединца или правно лице, његове директоре, службенике и запослене.

Члан 35.

Захтев за ревизију извршних мера

35.1 Било које лице које је оштећено налогом за покретање извршних мера или казном према грађанском праву које је донео БПК сходно овој Уредби, може да се жали надлежном суду и да захтева ревизију. Жалба мора да буде поднета у року од тридесет (30) дана пошто су налог или казна донети и уручени лицу. Суд може да потврди, измени или одбаци такав налог или казну изречену према грађанском праву у целини или делимично.

35.2 У поступку који се односи на налог или казну коју је изрекао БПК:

(а) надлежни суд може да одбаци налог или казну ако закључи да изрицање таквог налога или казне представља кршење ове Уредбе, било ког важећег закона, било ког вашећег процедуралног захтева, или да је изрицање такве мере ван надлежности БПК, или да није поткрепљено суштинским доказом;

(б) БПК или било који његов садашњи или бивши службеник, запослени, представник или агент неће бити одговорни за штету за поступке или пропусте до којих је дошло из најбоље намере у току вршења његових/њених обавеза; и

(с) Налог или казна изречена према грађанском праву коју је изрекао БПК, осим ако их је обуставио надлежни суд, настављају да се примењују без ограничења у току поступка и/или у току било које жалбе или судске ревизије тог налога односно казне.

ПОГЛАВЉЕ VIII
ЗАВРШНЕ И ПРЕЛАЗНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 36.

Право на основне и штедне пензије

36.1 Датуме отпочињања права коришћења основне пензије за различите старосне групе изнад старосне границе у 2002. години одредиће Скупштина, при чему укупни очекивани ниво трошкова мора да буде у границама укупних средстава која су додељена Привременим институцијама самоуправе за основне старосне пензије из Косовског консолидованог буџета. Ниједна пензија не може да буде исплаћена пре него што Скупштина утврди те датуме.

36.2 Послодавци морају да уплаћују доприносе за штедне пензије за сва лица која имају стално боравиште на Косову која су рођена 1946. године или касније. И послодавци и запослени могу да изаберу да уплаћују доприносе на индивидуални штедни пензијски рачун без обзира на годину рођења запосленог. Запослени имају право на штедну пензију ако било послодавац или запослени уплаћују доприносе у своје име.

36.3 Одредбе Члана 7. које захтевају да послодавци уплаћују доприносе у име својих запослених у циљу финансирања штедних пензија имају следеће датуме ступања на снагу:

(a) послодавци који су државне агенције, или државна или друштвена предузећа, или велики послодавци са пет стотина (500) или више запослених, 1. март 2002. године;

(b) сви остали послодавци 1. март 2003. године;

(c) лица која обављају самосталну делатност од којих се захтева да плаћају доприносе послодавца и запослених, 1. март 2003. године;

(d) послодавци радника у пољопривреди и радници који обављају самосталну делатност у пољопривреди, 1. март 2003. године;
и

(e) са добровољним доприносима може да се отпочне пре ступања на снагу горе наведених датума.

Ако СПГС одлучи да са захтеваним доприносима послодавца не може да се отпочне горе наведених датума, он може да промени те датуме.

36.4 Осим ако је другачије предвиђено у овом Члану, датум ступања на снагу ове Уредбе је 1. март 2002. године, осим ако Скупштина другачије одреди.

Члан 37.

Прелазне одредбе у вези са допунским пензијама послодавца и додатним индивидуалним пензијама

37.1 Сви послодавци који обезбеђују допунске пензије послодавца и сви даваоци пензија који обезбеђују допунске индивидуалне пензије у време усвајања ове Уредбе имају четири (4) месеца да се ускладе са захтевима ове Уредбе

37.2 Ниједан нови пензијски допринос не може да буде извршен, а послодавци и даваоци пензија не могу да дају нова права на пензију или обећања, после ступања на снагу ове Уредбе, све док допунске пензије послодавца или допунске индивидуалне пензије не буду усклађене са овом Уредбом

37.3 БПК ће донети прописе који се односе на захтевани поступак за презентацију планова усклађености и подношење захтева за добијање лиценце у вези са овом Уредбом и за утврђивање стечених права запослених, учесника фонда и корисника према овој Уредби у односу на постојећа пензијска обећања.

37.4 Окончање допунске пензије послодавца од стране послодавца зато што она није у складу са овом Уредбом не представља кршење повереничких обавеза од стране послодавца према овој Уредби. Никаква имовина допунских пензија послодавца не може да буде враћена послодавцу у случају окончања према овом Члану.

**ПОГЛАВЉЕ IX
ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ**

Члан 38.
Спровођење

Специјални представник Генералног секретара може да доноси административна наређења за спровођење ове Уредбе.

Члан 39.
Важећи закон

Ова Уредба има предност над било којом одредбом важећег закона која није у складу са њом.

Члан 40.
Ступање на снагу

Ова Уредба* ступа на снагу 29. априла 2005. године.

Сорен Јесен-Петерсен
Специјални представник Генералног секретара

* Оригинална Уредба ступила је на снагу 21. децембра 2001. године